

## Ein Kulturkick vom Feinsten

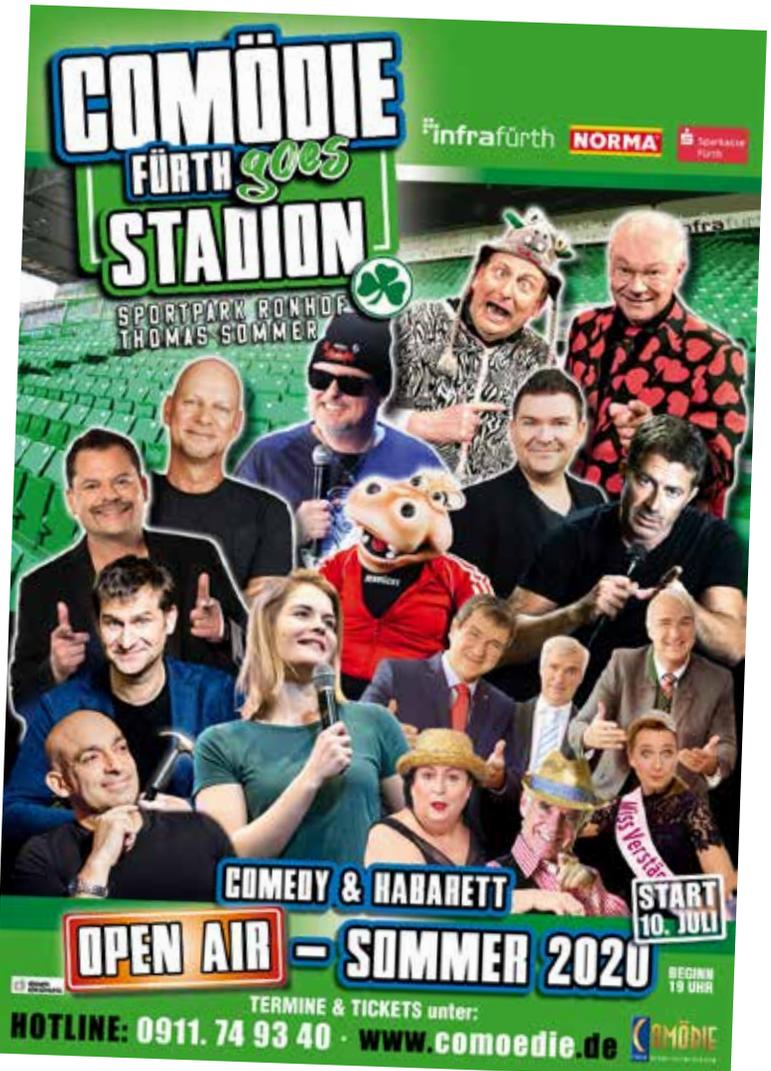
Die Comödie Fürth bespielt den Sportpark

„Comödie goes Stadion“ – unter diesem Motto dürfen sich Freunde gepflegter Unterhaltung nach langer Abstinenz auf die nächsten Wochen freuen. Die Comödie Fürth holt ab Mitte Juli zahlreiche namhafte Künstlerinnen und Künstler in den Sportpark Ronhof I Thomas Sommer – darunter Hazel Brugger, Wolfgang Krebs, Lizzy Aumeier, Django Asül und Sebastian Reich mit seinem sprechenden Nilspferd Amanda. Damit reagieren Volker Heißmann, Martin Rassau, Marcel Gasde und das Comödien-Team auf die massiven Einschränkungen bei den Kulturbetrieben durch die Coronakrise.

Ein ausgeklügelter, detaillierter und streng einzuhaltender Hygiene- und Abstandsregelungsplan, der von den Behörden akribisch geprüft und abgenommen wurde, erlaubt maximal 500 Zuschauer pro Aufführung, aufgeteilt auf die zwei Zuschauerblöcke P und Q

in der Südkurve. Die Aufführungen beginnen jeweils um 19 Uhr und enden ohne Pause um 20.30 Uhr. Für ausreichend Parkplätze ist hinterm Stadion gesorgt, noch bequemer geht's mit dem Bus direkt in den Laubenweg. Das Konzept wurde im Übrigen auch vorab mit der Anwohnerschaft abgesprochen.

Volker Heißmann und Martin Rassau, die am Freitag, 10. Juli, um 19 Uhr den Anpfiff zu diesem Spaßprogramm in ernster Zeit übernehmen, freuen sich darauf, endlich wieder vor Publikum auftreten zu können. Das sei auch ein wichtiges Zeichen für die gesamte Kulturbranche, die extrem unter der Krise leidet, und ein schöner Ausdruck der Hoffnung auf die Rückkehr zur Normalität. Die beiden Comödienstars dankten in diesem Zusammenhang besonders der SpVgg Greuther Fürth für die Unterstützung und die Öffnung des Stadions für 13 nicht alltägliche „Heimspiele“. Und eine „Verlängerung“ aufgrund



der großen Nachfrage ist auch schon in Planung.

Weitere Infos unter [www.comodie.de](http://www.comodie.de);

Karten gibt's online und im Frankenticket (Kohlenmarkt 4).

### Weitere Themen dieser Ausgabe

#### Fürther Stadtnachrichten

#### Gegenmodell

Fürther Schlachthof setzt auf Handwerk und Qualität

→ Seite 5

#### Kultur & Veranstaltungen

#### Modellcharakter

Hospizverein feiert 30-jähriges Bestehen

→ Seite 39

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe auf Seite 19

## Ein weiß-grüner Blick in die Zukunft



In den kommenden fünf Monaten dreht sich beim Festival „Fürth im Übermorgen“ alles um die Fragen: Was braucht es für eine enkeltaugliche Wohlfühl-Stadt? Wie

stellst du dir deine Stadt der Zukunft vor?

Mit diesen Fragen sind Zukunftsreporterinnen und -reporter in der Stadt unterwegs und fragen Bürgerinnen und Bürger nach ihren Vorstellungen und Wünschen. Zeitgleich dazu startet ein Schreibwettbewerb. Mitte Juli kommen konkrete Events verschiede-

ner Partnerorganisationen und der Stadt Fürth hinzu.

Auch Jugendliche werden angesprochen: Ein Trickfilmwettbewerb ist gestartet und Workshops im Rahmen der Klimaschutzwoche im Juli und ab Herbst zu vielen Themen nachhaltiger Entwicklung und Zukunftsvisionen

>> Mehr Informationen auf Seite 25 >>

## AUS DEM RATHAUS

### Einladung zu Sitzungen

- Kulturausschuss:** Donnerstag, 2. Juli, 15 Uhr, Rathaus.
- Verkehrsausschuss:** Freitag, 3. Juli, 14 Uhr, Rathaus.
- Ausschuss für Kirchweihen, Märkte und ähnliche Veranstaltungen:** Montag, 6. Juli, 15 Uhr, Rathaus.
- Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 8. Juli, 15 Uhr, Rathaus.
- Ausschuss für Schule, Bildung und Sport:** Donnerstag, 9. Juli, 15 Uhr, Rathaus.
- Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten:** Freitag, 10. Juli, 14 Uhr, Rathaus.
- Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten:** Mittwoch, 15. Juli, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter [www.ratsinfo.fuerth.de/bi](http://www.ratsinfo.fuerth.de/bi).

### Herzlichen Glückwunsch

- Am 4. Juli vollendet Stadtrat **Roland Richter** das 51. Lebensjahr,
- am 6. Juli Stadtrat **Johannes Köhler** das 36. Lebensjahr,
- am 7. Juli Stadtrat **Maurice Schönleben** das 29. Lebensjahr,
- am 8. Juli **Konrad Ammon**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 90. Lebensjahr,
- am 8. Juli **Christoph Maier**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 69. Lebensjahr,
- am 8. Juli Stadtrat **Peter Pfann** das 77. Lebensjahr,
- am 10. Juli Stadträtin **Silke Rick** das 49. Lebensjahr,
- am 11. Juli **Boris Conrady**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr,
- am 14. Juli Stadtrat **Philipp Steffen** das 33. Lebensjahr. ■

### Wir gratulieren

Frau Doris und Herrn Antonius Schommer zur Diamantenen Hochzeit am 4. Juni. ■

### Lob & Kritik



- Lob gab es für:**
- Neues Programm „Comödie goes Stadion“
  - Stadtpark
  - Markt-Sprechstunde mit OB Thomas Jung



- Kritisch angemerkt wurde:**
- Raser in der Nürnberger Straße
  - Abfallhinterlassenschaften im Stadtpark
  - Rücksichtsloses Radeln in der Fußgängerzone

### VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **15. Juli 2020** unter anderem mit folgenden Themen:

- Neuer Jugend-Spielbereich auf der Hardhöhe
- Neuer Street-Scooter im Einsatz
- Neuer Wohnraum durch Aufstockung

**Ereignisse Stadtrat**  
**Nachrichten Kultur**  
**Verwaltung Freizeit**  
**Bildung Kinder**  
**Tourismus**

**Sport**  
**Kirchweih Wahlen**  
**Wirtschaft Senioren**  
**Baustellen**  
**Partnerstädte**  
**Verkehr**  
**Märkte**

**Finanzen**  
**Abfalltipps**  
**Stadtentwicklung**  
**Politik Service**  
**Wissenschaft**  
**Integration**  
**Rathaus**

**Stadt Fürth Newsletter** **Jeden Freitag alle Infos**

[www.fuerth.de/newsletter](http://www.fuerth.de/newsletter)

### Eine sichere Wahl: Notruf 112



Vielen Bürgerinnen und Bürgern ist nicht bekannt, dass die Notrufnummer 112 längst nicht mehr nur für die Alarmierung der Feuerwehr gilt, sondern auch in einem medizinischen Notfall ge-

wählt werden muss. Seit der Einführung der sogenannten Integrierten Leitstellen werden unter der 112 sofort nach Eingang des Notrufs die Feuerwehr und der Rettungsdienst alarmiert.

Dies gilt im Übrigen europaweit. Die 112 ist jederzeit ohne Vorwahl und gebührenfrei – sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk – erreichbar. ■

# Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

wo Menschen unterwegs sind, da fällt zwangsläufig auch Müll an. Daher sind auch überall in der Innenstadt, im Südstadtpark und in den städtischen Grünanlagen reichlich Abfallbehälter aufgestellt.

Doch leider werden diese aktuell oft gar nicht genutzt. Egal ob im Stadtwald, Südstadtpark, an den Flussauen oder im Stadtpark, überall zeigt sich am Morgen das gleiche Bild: **rücksichtslos weggeworfene Flaschen, Verpackungen und vieles mehr.** Unrat wird gedankenlos in den Grünanlagen zurückgelassen, statt ihn ordnungsgemäß zu entsorgen. Zigarettenkippen, Kaugummis, oder Papiertüten landen auf den Gehwegen. Ich würde wirklich gerne wissen, ob diejenigen, die sich hier als ausgewiesene „Dreegbambeln“ hervortun, gerne in vollgemüllten Parks, Anlagen und überhaupt in einer dreckigen Stadt leben möchten. Wohl eher nicht.

In den vergangenen Monaten hat sich dieses unschöne und unsoziale Verhalten durch die Coronakrise und der damit verbundenen, intensivierten „to-go-Kultur“ noch verstärkt. Getränkebecher und andere Behältnisse werden einfach fallengelassen oder neben einem bereits



Foto: Kramer

Sie müssen auch wegräumen, was andere gedankenlos einfach auf die Straße werfen: Die Männer von der Straßenreinigung rücken jeden Morgen aus, um Müll und Dreck in der Innenstadt zu beseitigen.

vollen Müllbehälter abgelegt. Unsere engagierte Straßenreinigung arbeitet bereits am Limit - so wird beispielsweise in der Innenstadt dreimal pro Tag gereinigt. Dies alles kostet Gebühren, die auch die mitzahlen müssen, die sorgsam auf ihre Umgebung achten.

Ich habe sehr viel Verständnis dafür, dass es uns alle wieder hinaus ins Grüne drängt – gerade in dieser von Be- und Einschränkungen geprägten Zeit. Aber, liebe Fürtherinnen und Fürther, ich appelliere dringend an Vernunft und Umweltbewusstsein: **Bitte halten Sie unsere Stadt sauber!** Entsorgen Sie Ihren Müll in den

dafür vorgesehenen Behältern oder nehmen Sie ihn wieder mit nach Hause, um ihn dort ordnungsgemäß in Ihre Mülltonnen zu werfen. Sorgen Sie durch Müllvermeidung für ein sauberes Straßenbild in ihrer Stadt. Die Parks und Grünanlagen sind Oasen der Erholung und Entspannung, sie pfleglich zu behandeln, heißt gerade auch, Müll nicht wild herumliegen zu lassen. Des Weiteren lege ich Ihnen die Nutzung von Mehrwegbehältnissen ans Herz. Damit vermeiden Sie Müll und leisten einen wertvollen Beitrag zum Klimaschutz.

Fürth soll weiterhin eine le-

benswerte, saubere und grüne Stadt bleiben, daran bitte ich Sie alle herzlich mitzuarbeiten – vielen Dank!

Ihr

**Dr. Thomas Jung  
Oberbürgermeister**

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter [stadtzeitung@fuerth.de](mailto:stadtzeitung@fuerth.de).



# FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

## Der Schlachthof setzt auf Qualität und Regionalität

Fürther Betrieb sieht sich als Gegenmodell zu den industriellen Großbetrieben – Modernisierung in 2020

Deutsche Schlachthöfe haben in der Vergangenheit immer wieder für negative Schlagzeilen gesorgt – zuletzt der Großbetrieb Tönnies. Dass die dortigen Zustände nicht repräsentativ sind, zeigt das Beispiel des Fürther Schlachthofes. Der Betrieb in Burgfarrnbach steht seit Jahrzehnten für echtes Handwerk, Qualität und Regionalität.

Metzgermeister Konrad Ammon sieht den Schlachthof als „Garant für dezentrale Verarbeitung und Vermarktung wie für tierschutzgerechte Schlachtung“. Gleichzeitig sei er wegen seiner besonderen regionalen Ausrichtung einer der wenigen, die von den Behörden nicht als Corona-Test-Schwerpunkt gebrandmarkt wurden, so der Landesinspektionsmeister der Fleischer.

Die Tiere stammen von Landwirten aus Lauf oder Neustadt/Aisch, von Metzgern aus Ansbach oder Neumarkt. „Der Radius unseres Rohstoffbezugs und der Fleischvermarktung beträgt nur etwa 50 Kilometer. Wir stehen für Fleisch der kurzen Wege“, sagt Ammon, der den Schlachthof seit 2010 als Geschäftsführer leitet. Im vergangenen



Der Metzger-Schlachthof Fürth schreibt seit seiner Gründung schwarze Zahlen und soll 2020 mit Millionenaufwand auch im Sinne des Tierschutzes weiter modernisiert werden.

Jahr wurden in Fürth 60 000 Schweine, 3800 Rinder und 1600 Schafe geschlachtet.

Über die Einhaltung der Tierschutzvorgaben wachen dabei neben fünf internen zertifizierten Tierschutzbeauftragten auch die Beamten des Fürther Veterinäramtes. Zudem sorgen 16 Überwachungskameras dafür, dass

mögliche Verstöße dokumentiert und auch sanktioniert werden.

Für die Sauberkeit von Spaltbeilen, Knochensägen und Schlachtraum ist eine 15-köpfige Lohnschlächterkolonne verantwortlich, die die Reinigung der Anlagen übernimmt. Darüber hinaus lässt sich die 1991 gebaute

Schlachtstätte monatlich vom unabhängigen Prüfinstitut „foodserv“ in Ansbach die Einhaltung der EU-Hygienevorschriften bescheinigen.

In diesem Jahr sind noch Modernisierungsmaßnahmen mit einem Investitionsvolumen von mehr als fünf Millionen Euro geplant – immer mit Augenmerk auf das Tierwohl. ■

## IN ALLER KÜRZE

### Gottesdienst

Für viele Menschen war und ist die Situation in Pflegeheimen belastend. Zu einem Gottesdienst für Angehörige und Pflegenden in besonderer Zeit wird am **Freitag, 10. Juli, 17 Uhr**, in die Kirche St. Michael eingeladen. In dem Gottes-

dienst wird nicht angeklagt, aber es darf geklagt, gefragt und gebetet werden.

### Wieder regulär geöffnet

Der BRK-Kleiderladen in der Schirmstraße 1 ist inzwischen wieder zu den regulären Öffnungszeiten – **Diens-**

**tag und Donnerstag von 10 bis 17 Uhr** – geöffnet.

### Für Schwangere

Über 300 Frauen konnten im ersten Jahr seit Bestehen der Hebammenkoordinationsstelle Fürth Stadt/Land erfolgreich betreut werden.

Schwangere, die noch keine Hebamme gefunden haben, können sich bei Interesse unter [www.hebammen-koordinationsstelle.de](http://www.hebammen-koordinationsstelle.de) melden; weitere Infos und Kontakt werktags von 9 bis 12 Uhr unter Telefon 37 67 86-56 und 37 67 86-57. ■

# Starkes Signal des Rückhalts an die Fürther Polizei

Den Rücken stärken, Danke sagen und ein großes Lob aussprechen, „dass Sie alle Ihre wertvolle und wichtige Aufgabe hervorragend erfüllen und hohes Ansehen in der gesamten Bevölkerung genießen.“ Mit dieser Botschaft hatte sich Oberbürgermeister Thomas Jung zu einem Pressetermin bei der Fürther Polizeiinspektion in der Kapellenstraße angekündigt.

Diskussionen zur Rolle der Polizei, Rassismusvorwürfe und diskriminierendes Verhalten in den Reihen der Ordnungshüter waren zuletzt nicht nur heiß diskutierte Themen in den USA. Auch in Deutschland wurden Vorwürfe laut und Reformen gefordert. Der Besuch des Stadtoberhaupts erhielt zusätzlich durch die Vorkommnisse in Stuttgart nur wenige Tage zuvor eine neue Brisanz.

Neben der Frage, ob es auch in der Kleeblattstadt vermehrte Angriffe auf Polizeibeamte gebe, interessierte Jung auch, ob Ereignisse und Gewaltexzesse wie in der badenwürttembergischen Landeshauptstadt, wo Hunderte gewaltbereite junge Menschen die Polizei attackiert hatten, auch in Fürth denkbar seien. Dies kann sich der hiesige Polizeichef Michael Dibowski allerdings nicht vorstellen – auch wenn die Gewalt gegen seine Einsatzkräfte in der Tat zugenommen hat, wie er erklärte und mit Zahlen belegte: „37 Angriffe gab es 2019 in Fürth auf Beamte – 2010 waren es zehn.“ Zur Deeskalation in solchen Situationen und zur Aufklärung von Taten tragen die Fürther Einsatzkräfte seit vergangenen Herbst kleine



Foto: privat

Großes Lob und Dank gab es von OB Thomas Jung für die Arbeit der Fürther Polizei stellvertretend an Kripo-Chef Michael Dietsch und PI-Leiter Michael Dibowski (v. li.).

Kameras an der Uniform, sogenannte Bodycams, deren Einsatz habe sich laut Dibowski bewährt. Zudem stelle der Freistaat Bayern demnächst neue Schutzausrüstungen zur Verfügung.

„Augenmaß und Fingerspitzengefühl“ bescheinigte Jung der Fürther Polizei auch bei den Einsätzen während des coronabedingten Lockdowns, wenn etwa Gruppen getrennt, Partys aufgelöst oder an Abstandsregelungen erinnert werden mussten.

■

Wertermittlungs-Gutschein für eine Wohnimmobilie in Fürth **inkl. Ortstermin\***

## Mehrfamilienhaus, Familiendomizil oder Stadtwohnung ...



Kristina Hahn



Simone Appoldt

...ob topsaniert oder unrenoviert, wir lieben Häuser mit Geschichte.

Für vorgemerkte Kunden sind wir immer auf der Suche nach etwas Besonderem. Sie wollen Ihre Immobilie **verkaufen**? Vertrauen Sie auf unsere Expertise, wenn Sie das Potential Ihrer Immobilie nutzen wollen: **0911 976 405 26**

\*Nur nach einer sorgfältigen Inaugenscheinnahme vor Ort ist eine seriöse und belastbare Bewertung möglich.



stadt & stuck  
immobilien

Nürnberger Straße 31  
90762 Fürth

post@stadt-stuck-immobilien.de  
www.stadt-stuck-immobilien.de

Zuhause in Fürth

# WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Fürther Sahnehäubchen:

## Kuchenvielfalt, Snacks und Schlemmerfrühstück

Seit acht Jahren hat sich das außergewöhnliche Café Cool Bits in der Nürnberger Straße 25 insbesondere mit einem breiten Frühstücksangebot einen Namen gemacht. Seit nunmehr drei Jahren führen Gül und Zegnel Karsli das Café und haben sich so einen langersehnten Traum erfüllt.

Mittlerweile hat sich das Paar in den liebevoll dekorierten Räumen bestens eingelebt. Kaum hat man den Gastraum betreten, kitzelt der Geruch von frisch gemahlenem Kaffee die Nase, das breite Angebot an selbst gemachten Kuchen – jetzt auch vegan – verführt zum Schlemmen.

Das Kuchenbacken ist der Inhaberin mittlerweile schon in Fleisch und Blut übergegangen. Versiert kreierte sie immer neue Köstlichkeiten. In Kursen und autodidaktisch hat sich das Paar gastronomisches Wissen angeeignet, um den Laden auf hohem Niveau weiter führen zu können.



Fast „Normalbetrieb“: Gül Karsli kredenzt im Café Cool Bits nicht nur ein abwechslungsreiches Angebot an leckeren, selbstgebackenen Kuchen.

Frisch belegte Fladenbrote, Quiches sowie Suppen runden das Angebot ab. Aber auch ein erfrischender Erdbeer-Spritz lässt sich hier wunderbar schlürfen. Absolutes Highlight ist das der Corona-Pandemie zunächst zum Opfer gefallene

sonntägliche frische Buffet, das erfreulicherweise jetzt aber wieder nach den geltenden Bestimmungen aufgelegt wird.

Bei ihren Speisen achten die beiden in erster Linie auf Frische, Qualität und saisonale Lebensmittel. Nicht ganz

verwunderlich, dass die zwei nun mit fairem Tee sowie Kakao am Fairtrade-Projekt der Stadt Fürth teilnehmen. ■



## FÜRTH-SHOP

### Neu im Shop



#### Blomus Windlicht „Fürth leuchtet“

Das dekorative Windlicht zaubert eine romantische Wohlfühlatmosfera und kostet 14,95 Euro.



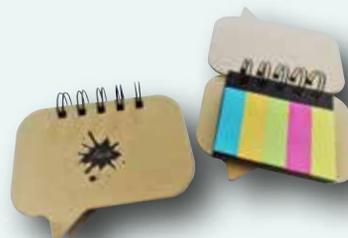
#### Alu-Vesperdose

Die praktische Dose mit abnehmbarem Deckel und Silikondichtung ist im Geschenkarton für 16,95 Euro erhältlich. Hinweis: Die Dose ist nicht spülmaschinengeeignet.

### Sentiment

#### Pillendose

Die Pillendose mit drei Fächern gibt es für 6,49 Euro.



#### Haftnotizblock

Das handliche Ringbuch mit farbigen Markierstreifen (fünf mal 20 Stück), Haftnotizen (drei mal 20 Stück) und Pappkarton-Cover kostet 2,49 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter [www.färdshop.de](http://www.färdshop.de). Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr; E-Mail: [shop@fuerth.de](mailto:shop@fuerth.de).

## Leuchtturmprojekt wieder geöffnet

Das inklusive Café Samocca in der Rudolf-Breitscheid-Straße 4 ist mit eingeschränkten Öffnungszeiten – Montag bis Samstag von 10 bis 17 Uhr – und einem angepassten Hygienekonzept wieder geöffnet.

Einiges hat sich verändert, doch das Wesentliche ist gleichgeblieben: das freundliche und persönliche Ambiente, der einzigartige Kaffeegenuss sowie das inklusive Konzept, das Menschen mit Handicap einen Arbeitsplatz inmitten der Gesellschaft ermöglicht. Sehr gerne können im Vorfeld Plätze unter Telefon 25 35 55 93 oder E-Mail [info@samocca-fuerth.de](mailto:info@samocca-fuerth.de) reserviert werden.



Foto: Lebenshilfe

Nach über zwölf Wochen Schließzeit freut sich das Samocca-Team nun die Gäste wieder bewirten zu dürfen.

# KLEIN & JACOB

Seit 1850

**Ist es Ihnen noch nicht bunt genug?**

**Dann schauen Sie in unseren Lagershop:**

Aquarell-Grundfarben im Metallkasten sowie etwa 100 weitere Farbtöne, Acryl- und Ölfarben, fast 90 verschiedene offene Pigmente, Malblöcke, Pinsel, Standard- und Doppelkeilrahmen in 33 Formaten, bespannt und grundiert, Bob-Ross-Sortiment, interessante Fachbücher.

Wehlauer Str. 81 • 90766 Fürth  
 Telefon: 0911-73 12 51  
 Mo-Do: 08:00 bis 16:00 Uhr  
 Fr: 08:00 bis 14:00 Uhr

[www.klein-jacob.de](http://www.klein-jacob.de)

## Hippes Schuhwerk für Trendsetter



Foto: Tkwart

Absichtlich ohne große Eröffnungsfeier aufgrund der Corona-Beschränkungen wartet das Streetwear-Geschäft Snipes seit Neuestem in der Rudolf-Breitscheid-Straße 8 mit den aktuell trendigsten Sneaker-Modellen und angesagten Mode-Linien auf. Kooperationen mit Künstlern und beliebten Serienformaten haben dem Unternehmen zu einem weltweiten Erfolg verholfen.

## ANTIK ECKLA

**SOFORT BARGELD**

**Kostenlose Bewertung**

Ankauf und Verkauf von Gold, Silberschmuck (auch defekt), Zinn, Uhren, Münzen, Antiquitäten, Bilder, Teppiche und jegliche Musikinstrumente.

Sowie auch gesamte Haushaltsauflösungen.

**Wir kaufen zu marktgerechten Preisen.**

**Maxstraße 15 • 90762 Fürth**  
**Tel. 0171/5215752**  
 Inhaber Karl Wilhelm Schmidt  
 Auch Hausbesuche möglich, nach Terminabsprache

## Telefonische Beratung für Gründer

Die Gründerinitiative Fürth bietet am **Montag, 6. Juli, von 16 bis 18 Uhr** ein Experten-Telefonforum rund um Existenzgründung und Finanzierung an.

Walter Gieler, Wirtschaftsförderer des Landkreises, Alexander Reinfelder von der IHK sowie Erich Eidenschink vom

Amt für Wirtschaft und Stadtentwicklung der Stadt Fürth geben Hilfestellungen sowie Auskünfte zu Fragen rund um die Geschäftsidee, die Planung der Existenzgründung und die ersten Schritte in die Selbstständigkeit.

Für alle, die schon einen

Schritt weiter sind, geben Vertreter der regionalen Geschäftsbanken anonym eine Einschätzung zur Finanzierung und ob man mit Krediten rechnen kann.

Alle Experten sind unter der **Nummer 78 07 90 13** zu erreichen. Weitere Infos sind unter [www.grif.de](http://www.grif.de) zu finden.

**Gartenbau HANNWEG**

**Terrassenbau  
Pflasterarbeiten  
Natursteinmauern**

**Rollrasen  
Teichbau**

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126  
 Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

# Ein Tante-Emma-Laden mit großer Tradition

Das Geschäft der Familie Maisch in der Hirschenstraße bereichert seit 100 Jahren den Fürther Einzelhandel



Foto: Tjkwart

Auch wenn Corona größeren Feierlichkeiten einen Strich durch die Rechnung gemacht hat, sind Inhaberin Marika Maisch (hinten) und ihre Mitarbeiter Babis Sofiniadis, Klaus Karg und Liliana Olaro (v. li.) in Jubiläumstimmung.



Foto: Privat

Georg Berger – hier mit Tochter Frieda – gründete einst auf wenigen Quadratmetern seinen Delikatessenladen, der mittlerweile als Lebensmitteladen Maisch eine Institution in der Innenstadt ist.

Er ist einer der letzten seiner leider fast ausgestorbenen Zunft, ein wahres Kleinod im Dickicht des sich ständig wandelnden Einzelhandels und längst eine Institution in Fürth. Der Lebensmitteladen Maisch in der Hirschenstraße 46 ist der Inbegriff des Tante-Emma-Ladens und seit 100 Jahren in Familienhand.

Aus dem von Georg Berger einst eröffneten Delikatessenladen Berger wurde bald der Lebensmitteladen Maisch, denn seine Tochter Frieda führte das Geschäft und heiratete in die Familie Maisch ein. Sohn Gottfried übernahm 1970 den Laden und übergab seiner Tochter Marika 2010 die Führung in vierter Generation.

Auch wenn man sich im Laden der Maischs in eine andere Zeitepoche versetzt fühlt, sorgt die Chefin immer wieder für frischen Wind. Die Ideen gehen ihr nicht aus: Neu im Sortiment ist eine Auswahl an unverpackten Nüssen, die nach Bedarf abgewogen werden können. Aber auch das restliche umfangreiche Sortiment wird

stetig ausgebaut: Von selbst eingemachten Marmeladen mit spannenden Geschmacksrichtungen wie „Bockbier mit Grapefruit“, „Orange Cointreau“, oder „Orange-Holunderblüte“ bis hin zu eigens eingemachten Fleischwaren aus der Genussmanufaktur ihres Lebenspartners in Form von „Bierhäxle“ sowie „Fränkische Porchetta“ und vieles mehr, sind den Möglichkeiten der Vesper-Gestaltung kaum Grenzen gesetzt.

Brötchen werden nach Wunsch auch aus der Frischetheke mit Wurst, Käse oder Fisch belegt. Zusätzlich ergänzen regionale sowie saisonale Produkte von Gemüse bis hin zu Frankenweinen, edlen Tröpfchen oder Eierlikör das Sortiment. Nicht zuletzt finden sich in den Regalen auch zahlreiche gefragte Markenprodukte. Das Motto des Gründers Georg Berger gilt also weiterhin und hat sich bewährt: „Im Sortiment findet sich, was man braucht“. Ohne die gewisse Portion Leidenschaft ginge das auch hier nicht, aber die ist mittlerweile auf das Personal übergegangen, sodass man sich auch um die Nachfolge nicht allzu große Sorgen machen muss.

## WIR KLOPFEN NICHT NUR AUF HOLZ.

### Wir machen auch was draus.

Auch in der Corona-Krise sind wir Innungsschreiner im Einsatz und schaffen wahre Werte für unsere Kunden – zuverlässig, gewissenhaft und nachhaltig.

Ihre Schreinerinnung Fürth Stadt und Land

[www.schreiner.de/wir-sind-da](http://www.schreiner.de/wir-sind-da)



**Wir sind da!**  
Auch in Krisenzeiten.

WAHRE WERTE.  
ECHTE MEISTER.

# SOZIALES & GESELLSCHAFT

## Neues Gemeindezentrum als Ort der Begegnung

Das Richtfest für das neue Gemeindezentrum der Evangelischen Gemeinschaft Fürth in der Gebhardtstraße 19 fand coronabedingt in kleinem Teilnehmerkreis statt. Das neue, mehrstöckige und barrierefreie Gebäude umfasst einen Mehrzwecksaal für Gottesdienste, Konzerte und Begegnungen, Gruppenräume sowie einen Innenhof für Veranstaltungen im Freien. Im Erdgeschoss ist ein Gemeindecafé und Bistro mit Sitzmöglichkeiten im Freien geplant. Der neue Kindergarten bietet Platz für 50 Mädchen und Jungen in zwei Gruppen. Auch der Jugendtreff, eine durch die



Foto: Evangelische Gemeinschaft Fürth

Schon im nächsten Jahr soll das neue Gemeindezentrum der Evangelischen Gemeinschaft bezugsfertig sein.

Stadt Fürth geförderte Ein- Zu Hause finden. Der Einzug Weitere Infos unter [www.ev-guerth.de](http://www.ev-guerth.de).  
 richtung, wird dort ein neues ist für nächstes Jahr geplant.



NEU in Fürth!

Abbildungsbeispiel | Energieang. (vorl.): A, Gas/Solar, BJ 2021

**SCHULTHEISS**  
WOHNBAU AG



NEUE EIGENTUMS-  
WOHNUNGEN IN  
TOP-LAGE



Espanstraße 98 | Fürth

- 10 moderne Eigentumswohnungen
- Balkon oder Terrasse mit Südwestausrichtung
- Aufzug und barrierefreie Zugänge/Tiefgarage
- zentrale Lage mit Anbindung an die Pegnitzauen
- KfW 55 förderfähig

**ESPANSTRASSE**  
WOHNEN AM WIESENGRUND



Sofortinfo: 0911 / 34 709 - 377  
[www.schultheiss-wohnbau.de](http://www.schultheiss-wohnbau.de)

# Respektvolle Begleitung für Menschen am Lebensende

Der Hospizverein Fürth feiert sein 30-jähriges Bestehen – Gespräch mit Dr. Roland Hanke

Als der Hospizverein Fürth vor 30 Jahren gegründet wurde, konzentrierte man sich darauf, Schwerstkranke und Sterbende medizinisch zu versorgen. Längst hat sich das Spektrum erweitert und umfasst zusätzlich psychosoziale, finanzielle und spirituelle Unterstützungen. Der Palliativmediziner Dr. Roland Hanke (Foto) ist Vereinsvorsitzender und berichtet über Herausforderungen und Entwicklungen in der Hospizarbeit.

## Wo steht der Hospizverein, wohin soll er sich entwickeln?

„Der Verein ist in ein sehr großes Netzwerk eingebunden, das von unabhängigen Menschen, Einrichtungen und Verbänden getragen wird. Uns wird häufiger zugehört als noch vor 20 Jahren. Was uns aber fehlt, ist die Möglichkeit zur stationären Hospizarbeit. Eine Studie hat dafür bereits vor sieben Jahren 17 Plätze in einem stationären Hospiz

gefordert. Heute müssten es mindestens 20 sein. Noch zögern die Krankenkassen, unseren Antrag auf Genehmigung von lediglich zehn Betten zu entscheiden.“

## Ist der Verein Partner im Gesundheitswesen und der Politik?

„Ja, diese Rolle hat er durch eigene Reputation und durch das Hospiz- und Palliativgesetz errungen. Es war ein sehr langer Weg dorthin und ich bin stolz, dass die Gesetzesinitiative dazu aus Bayern kam. Damit kann das, was ich als „Deutungshoheit“ für die Hospizarbeit bezeichne, selbstverständlicher gestaltet werden.“

## Welche Bedeutung haben die Ehrenamtlichen?

„Sie sind die Botschafter der Hospizidee, das Gesicht des Vereins und seine Stimme. Damit sind sie von zentraler Bedeutung und genießen besondere Aufmerksamkeit so-

wie Fürsorge von Seiten des Vorstandes und der Koordinatorinnen.“

## Mit welchen Erwartungen sind Sie als Vorsitzender gestartet?

„Ich war überzeugt davon, dass sich die Hospizidee von alleine in der Gesellschaft entfalten kann, wenn man sie nur greifbar und ohne Vorurteile anbieten würde. Diese Erwartung hat sich nicht erfüllt. Es steckt wesentlich mehr Arbeit dahinter. Für mich hat Hospizarbeit das Selbstverständliche und nicht das Besondere einer bürgerlichen Gesellschaft zu sein. Respekt vor der ehrenamtlichen Arbeit: ja! Nicht aber lähmende Ehrfurcht vor dem Einsatz und die Überhöhung der Sorgeleistenden.“

## Das Jubiläumsjahr des Hospizvereins ist von der Corona-Krise geprägt. Wie hat das die Arbeit verändert?

„Wir haben ein schmerzhaftes Kontaktverbot erlebt, das

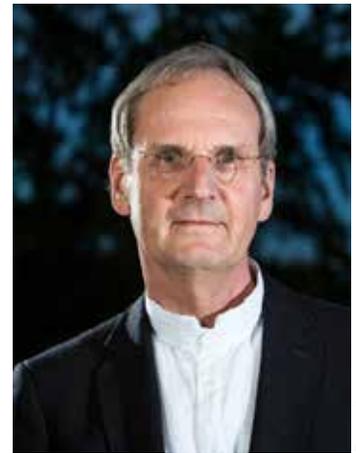


Foto: privat

vor allem die Menschen in Pflegeeinrichtungen in ihren letzten Lebenstagen alleine und ohne Beistand gelassen hat. Die Ehrenamtlichen haben den Kontakt höchst individuell durch Telefonate und Briefwechsel aufrechterhalten.“

## Wenn Sie zum Jubiläum einen Wunsch frei hätten – welcher wäre das?

„Als Vorsitzender wäre mein Wunsch die Realisierung des stationären Hospizes.“ ■

## MÜSCH

### Sanitär + Heizung

Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- und Brennwerttechnik
- Kundendienst

Flugplatzstraße 32  
www.firma-muesch.de

90768 Fürth  
Tel: 0911 73 73 41

Über 40 Jahre  
Meisterbetrieb  
Firma Müsch.

EGAL OB SIE LIEBER DUSCHEN ODER BADEN  
DIE NEUE ARTWEGER TWINLINE  
MACHTS MÖGLICH!

Produkt kann nach tel. Vereinbarung vor Ort besichtigt werden.

## Fürth zeigt Solidarität



Foto: Wunder

Orange als Farbe der Solidarität mit Geflüchteten: Eva-Maria Brütting (3. v. li.) und Fritz Wittig (li.) von der Organisation Seebrücke machen auf die dramatische Lage in griechischen Flüchtlingslagern aufmerksam. Unterstützung gibt es unter anderem von Bürgermeister Markus Braun (2. v. re.), Stadtrat Ulrich Schönweiß (4. v. li.), Pfarrerin Stefanie Schardien (re.) und Pfarrer Kuno Hauck (2. v. li.).

Die Forderung ist eindringlich: „Evakuiert Moria – jetzt!“ So steht es auf den knallorange Fahnen, die seit einigen Tagen vor dem Rathaus und an weiteren Stellen im Stadtgebiet wehen. Sie sind ein farbliches Symbol zur Unterstützung und Rettung von Flüchtenden aus Seenot.

Rund 40 000 Menschen sitzen derzeit in Flüchtlingslagern auf den griechischen Inseln fest, Moria ist das größte und bekannteste auf der Insel Lesbos. Die ehrenamtlichen Aktivisten der Organisation Seebrücke Fürth, allen voran Eva-Maria Brütting und Fritz

Wittig, möchten mit ihrer Aktion #WirKleidenFürthOrange auf die menschenunwürdigen Zustände aufmerksam machen und Spenden sammeln.

Die Stadt, so Bürgermeister Markus Braun, mache gerne mit. „Wir dürfen uns nicht an das Elend gewöhnen“, forderte er, „und weiterhin zusehen, wie die Menschen im Mittelmeer sterben.“ Es sei eine gesamteuropäische Aufgabe, betonte Braun, „aber wir müssen auch hier vor Ort in Fürth Solidarität zeigen und zusammenarbeiten als wichtiges Zeichen.“

## Fahrradmonteure gesucht

Die soziale Fahrradwerkstatt der Kinderarche und des Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) in der Theresienstraße 17 sucht noch technisch versierte Freiwillige. Die Helfer werden vom hauptamtlichen Mitarbeiter der Kinderarche Sascha Rettig begleitet. Die Nachbarschafts-Werkstatt ist **montags, 17 bis 20 Uhr**, für Erwachsene mit ge-

ringem Einkommen geöffnet. Die Mechaniker arbeiten nach dem Motto „Hilfe zur Selbsthilfe“, so dass die Kunden auch dazu lernen. Die Reparatur erfolgt gegen eine kleine Spende, eventuell müssen Kosten für Ersatzteile übernommen werden. Weitere Informationen gibt es beim FZF, Telefon 217 47 82, E-Mail [fzf@iska-nuernberg.de](mailto:fzf@iska-nuernberg.de).

### Greuther Teeladen

Tee • Heilkräuter • Kräuter • Gewürze

**Angebote & Empfehlungen**  
 Juli



**Meßmer Cold Tea**  
 Ein Kaltaufguss ist einfach die perfekte Erfrischung, verschiedene Sorten

je **2,99**  
0,21€/Btl

**Buch - Weber's Feierabendgrillen** 1 Stk. **9,99**

Mit Elektro- oder Gasgrill in 30 Minuten zum Grillgenuss

**Varianta-Grill-Gewürzzubereitung** 100 g **2,79**

Eine pikante Mischung für alle Grillgerichte

**Salatsauce-Instant „Kräuter-Paprika“** 100 g **1,69**

Schnell und einfach das perfekte Dressing für Salate

**Camping-Taschenmühle BBQ Saltinis 20g** 20 g **3,95**  
0,20€/10g

BBQ Saltinis, perfekt für Picknick oder Grillen im Park

#### Grillen und Gewürze

Der Sommer kommt in großen Schritten und die Abende werden länger und wärmer. Damit das Fleisch, der Fisch, Dips, Salate und das gegrillte Gemüse so richtig gut schmecken, sind Gewürze und Kräuter einfach unerlässlich. Gerade

Gewürze und Gewürzmischungen, die extra für das Grillen zusammengestellt wurden, bieten Grillfreunden viele Möglichkeiten.

Mehr Infos zu diesem Thema in Deiner Filiale oder bei uns im Internet.

[www.greuther-teeladen.de](http://www.greuther-teeladen.de)

Vestenbergsgrauth, Gremsdorf, Fürth und Neustadt

**SPITZACKERWEG**



Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

0
50
75
100
125
150
175
200
225
>250

A+
A
B
C
D
E
F
G
H



**ROST**  
 WOHNBAU GMBH  
*...wir bauen Zuhause*



■ **ERRICHTUNG VON 13 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN 2 HÄUSERN** in Fürth-Burgfarnbach, Spitzackerweg als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**.

- 3 und 4 Zimmer-Wohnungen
- Großzügige Balkone und Terrassen
- Carports und Einzelstellplätze
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge
- Fußbodenheizung
- Schlüsselfertiges Bauen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Solarkollektoren zur Warmwasser-Bereitung und Heizungsunterstützung

**TELEFON: 0911-75 10 02**

**WÜRZBURGER STRASSE 592 • 90768 FÜRTH-BURGFARNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE**

**PROVISIONSFREI!**

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) bietet zu den regulären Öffnungszeiten, **montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr** sowie **donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr**, persönliche Sprechstunden an. Hierfür muss bitte im Vorfeld ein Termin unter Telefon 974-17 85 vereinbart werden. Die Seniorenbeauftragte, Chris-

tiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet nach vorheriger Vereinbarung ebenfalls Sprechstunden an.

Seniorenrat

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Da jedoch der Eintritt nur einer Person gestattet ist, wird gebeten

unter Telefonnummer 974-18 39 oder per Mail an [seniorenrat@fuerth.de](mailto:seniorenrat@fuerth.de) einen Termin zu vereinbaren. Weitere Informationen unter [www.seniores-rat-fuerth.hpage.com](http://www.seniores-rat-fuerth.hpage.com).

Behindertenrat:

Der Behindertenrat ist **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** unter Berücksichtigung der vorgegebenen hygienischen Vorschriften für den Publikumsverkehr in der Hir-

schenstraße 2a zu erreichen. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail [behindertenrat@fuerth.de](mailto:behindertenrat@fuerth.de) vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: [www.behindertenrat-fuerth.de](http://www.behindertenrat-fuerth.de).

Informationen über Veranstaltungen im Sommer

Das Programm für Veranstaltungen des Kultur- und Bewegungsprogramms „Tagaktiv“ der Fürther Fachstelle für Seniorinnen und Senioren

und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) kann aufgrund der Corona-Auswirkungen für das nächste Quartal nicht in gewohnter

Form erscheinen. Um auf dem Laufenden zu bleiben, können sich Interessierte mit ihren Kontaktdaten bei der fübs registrieren lassen, um sich über

mögliche Veranstaltungen im Juli, August und September informieren zu können. Weitere Informationen unter Telefon 974-17 85. ■

**ABSICHERUNGSLust?**

**Villa Aurora**  
NEUBAU  
Eisenstraße, Fürth

**URBANBAU**  
Ihr Immobilienpartner seit 30 Jahren

**DIE LÖSUNG für mich UND MEINE ZUKUNFT...**

Info-Tel. 0911-977 75 35  
[www.aurora-fuerth.de](http://www.aurora-fuerth.de)

...35 Eigentumswohnungen: 1,5-, 2- und 3 Zimmer  
14 Senioren-Servicewohnungen  
21 Wohnungen für Jung und Alt  
Ihre Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer und Kapitalanleger

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG/Vorgängerobjekt:  
sonntags 14-16 Uhr o. nach tel. Vereinb., Karlstr. 18, Fürth

Wohnungen wie für mich gemacht - wir freuen uns auf Sie.

**Schöwitz**  
GmbH & Co. KG  
**Malerbetrieb**  
**Gerüstbau & Verleih**  
**Fassaden u. Altbaurenovierungen**

90441 Nürnberg Dianastraße 106-108  
[www.malerbetrieb-schoewitz.de](http://www.malerbetrieb-schoewitz.de)  
**Telefon 0911/49 39 76**

**Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung**

Tel. 976 40 79 66 | [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de) [www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

Kleinanzeigen einfach online aufgeben  
[stadtzeitung-fuerth.de](http://stadtzeitung-fuerth.de)

## KINDER, JUGEND, SCHULEN

# Eine kunterbunte Aquariumwelten aus der Tüte

Der Kulturbeutel bringt kontaktlose Kunst-Workshops in die Schulen – Vielfältige Angebote

Was tun, wenn in den Schulen keine externen kunst- und kulturpädagogischen Kurse angeboten werden können? Dann werden eben die nötigen Materialien und Hilfsmittel samt Anleitung in eine Tüte gepackt und fertig ist der „Kulturbeutel to go“. Schülerinnen und Schüler der Grundschule Soldnerstraße präsentierten jetzt ihre daraus entstandenen kunterbunten Aquariumwelten.

Mit dem von der städtischen Servicestelle KUBIK (Kulturelle Bildung in Kooperation) unterstützten, kontaktlosen Workshop – ob Aquarellmalerei, Seifenwerkstatt oder Bilderbuchgestaltung – können Kinder zuhause ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Die Idee des Kulturbeutels entwickelten die Pädagoginnen und Pädagogen der Schule der Phantasie, KUBIK brachte als Förderer kulturpädagogischer Angebote die Aktion in die Schulen.

In der Soldnerschule fand das Angebot große Resonanz, Schulleiterin Brigitte Löffler freute sich, dass „es sowas gibt“. Damit werde die Kreativität gefördert, ergänzte Elke Schiele, deren Klasse 1g die



Foto: Ebersberger

Vorbildlich mit Mund-Nasen-Schutz präsentieren Schülerinnen und Schüler der Klasse 1g ihre selbst gebastelten Aquarien. Alle dazugehörigen Materialien befanden sich im Kulturbeutel.

ersten Kulturbeutel zum Thema Aquarium erhalten hatte. Man freue sich schon auf weitere Angebote und Formate.

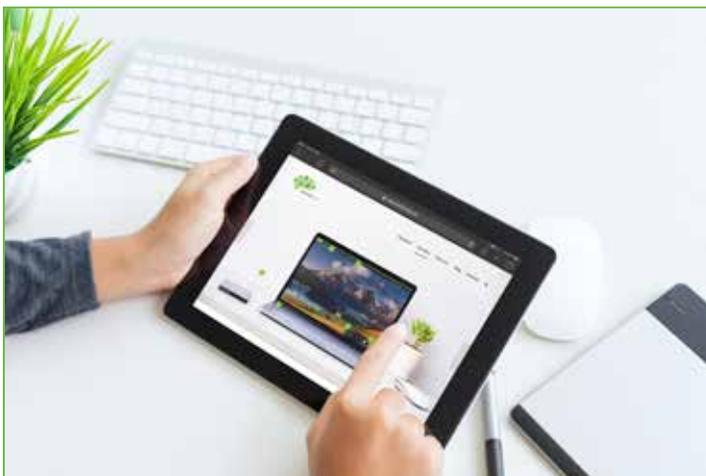
Eines hatte Ulrike Irrgang, Leiterin der Schule der Phantasie, auch gleich mitgebracht. Beim von ihr kreierten Korkenabenteuer können die Kinder mit einfacher Drucktech-

nik experimentieren und die Welt der Insekten entdecken.

Bürgermeister Markus Braun begrüßte die Aktion und schloss sich dem Wunsch der Pädagoginnen an, dass der Kulturbeutel auch über Corona hinaus zur Verfügung stehe. Das ist durchaus im Sinne von Irrgang, die den „Kulturbeu-

tel als Marke etablieren“ und auch für Erwachsene anbieten möchte. Die kreative Wundertüte eigne sich doch bestens als kleines Mitbringsel für alle Altersgruppen.

Am Kulturbeutel interessierte Schulen können sich übrigens an KUBIK, Telefon 974 16 99, wenden. ■



- ↑ Entwicklung von INDIVIDUELLER SOFTWARE und MOBILEN APPS
- ↑ IT-Consulting für MODERNE KOMMUNIKATION und ZUSAMMENARBEIT
- ↑ Verkauf und Management von AZURE und OFFICE 365
- ↑ Gestaltung moderner INTERNETPRÄSENZEN und ONLINESHOPS

Gemeinsam durch die Krise: Unternehmen und Vereine aus der Region unterstützen wir aktuell mit besonders günstigen Konditionen. Bleiben Sie gesund - #wirbleibenfüreuchda.

e-Mail: [info@splendidminds.de](mailto:info@splendidminds.de) • Tel: +49 (911) 237 38 98 8  
Sommelweisstraße 6 • 90766 Fürth • [www.splendidminds.de](http://www.splendidminds.de)

## Sommer-Ferienprogramm im Zeichen von Corona

Abwechslungsreiche Veranstaltungen – Besondere Zeiten, ganz besondere Angebote

Die Sommerferien stehen vor der Tür, aber leider gibt es noch keine Regelungen, in welchem Rahmen die gewohnten Ferienprogramm-Angebote stattfinden können. Die Verantwortlichen gehen im Moment davon aus, dass viel im Freien unter Einhaltung der entsprechenden Abstands- und Hygiene-Regeln stattfinden könnte. Veranstaltungen im Innenraum gestalten sich hingegen schwieriger. Da aber keiner weiß, welche Bestimmungen während der Ferien gelten werden, wurde allen Anbietern geraten, wenn es möglich ist und Sinn macht, ihre Angebote auch als virtuelles Online-Programm zu konzipieren, um so im Zweifelsfall auf der sicheren Seite zu sein.

Da Fahrten mit Bussen wieder möglich sind, können auch Ausflüge stattfinden.

Ob das legendäre Zirkusprojekt durchgeführt werden kann, stand zum Redaktionsschluss der Stadt-Zeitung noch nicht fest. Die Organisatoren arbeiten an einer viersicheren Alternativausgabe, können aber nichts versprechen.

Sommerferien 2020 in Fürth – einige Angebotsbeispiele zum jetzigen Zeitpunkt: Burg Cadolzburg und Chokothek, Handlettering für Einsteiger, Comiczeichnen für Kinder, Bogenschießen, Playmobil Funpark, Kletterwald Endern-

dorf, Experimenta Heilbronn, Schloß Thurn oder Skiken für Einsteiger.

Neben diesen gewohnten Angeboten wird es wie schon in den Pfingstferien ein Online-



programm geben. So wird unter anderem die Energiewerkstatt oder Elektronik

für Einsteiger von der Technischen Hochschule Nürnberg organisiert. Alle die online mitmachen, erhalten zeitnah eine E-Mail mit dem entsprechenden Link zu einem Portal für Videokonferenzen (z.B. Discord oder Zoom) über das man dann zum gebuchten Zeitpunkt

an der jeweiligen Veranstaltung teilnehmen kann.

### Anmeldung

Die einfachste, schnellste und bequemste Möglichkeit ist die Online-Anmeldung über die Website [www.ferien.fuerth.de](http://www.ferien.fuerth.de) ab **Samstag, 11. Juli, 10 Uhr**. Telefonische Meldungen sind **montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr** unter 974-15 66 und von **14 bis 17 Uhr** unter 974-15 61 möglich.

Eine persönliche Anmeldung oder Barzahlung ist nicht möglich. Bildungsgutscheine werden nach Absprache entgegengenommen.

Für weitere Fragen und Anregungen stehen Maria Livadiotou unter Telefon 974-15 66 oder an Oswald Gebhardt, Telefon 974-15 61, zur Verfügung. ■

# Klimahelden

Doppelt stark: Mit dem klimaneutralen  
infra-Energiemix aus Strom und Erdgas.  
100% Ökogas. 100% Ökostrom. 100% Fürth.



Innovativ  
und nachhaltig:  
**Saubere  
Energie**  
für alle.

  
FÜR UNSERE  
STADT  
AM WERK

 **infra fürth**

Ihr regionaler Partner für ein lebendiges Fürth.

[www.infra-fuerth.de](http://www.infra-fuerth.de)

## Aktion für Fürther Kinder



Foto: privat

Gemeinsam für Fürther Schulkinder: Roland Keppler, CEO der Onlineprinters-Gruppe, Rebekka Rupprecht und Diana Bartl, Projektleiterin und Geschäftsführerin von WERTvoll macht Schule (oben v. li.); Holger Schwiewagner, Geschäftsführer der Spielvereinigung, und Bürgermeister Markus Braun (unten v. li.).

Die Fürther Bildungsinitiative „WERTvoll macht Schule“ hat gemeinsam mit Bürgermeister Markus Braun, der Onlineprinters GmbH und der SpVgg Greuther Fürth 5000 „Ich bin besonders“-Hefte an Grundschulkindern verschenkt. Diese unterstützen Kinder auf einfache Weise in der Entwicklung eines gesunden Selbstwertgefühls, das auf dem Erkennen und Anerkennen eigener Stärken und individueller Persönlichkeit basiert. Ge-

rade in Krisensituationen sind derartige Voraussetzungen hilfreich für Bewältigungsstrategien.

Die gemeinnützige Fürther Bildungsinitiative setzt sich bundesweit für Kinder ein. Mit ihrem kostenfreien und digitalen Unterrichtsprogramm engagiert sie sich für die Vermittlung von Alltagskompetenzen in der Grundschule.

Weitere Informationen im Internet unter [www.wertvollmacht-schule.de](http://www.wertvollmacht-schule.de)

## Programm im Connect

Die Radioredaktion „Bandsalat“, die „MakerKids“, die YouTuberedaktion „Umwelt & Zukunft“ sowie die Gamesgruppe „GrottoTV“ sind wieder persönlich aktiv im Jugendmedienzentrum Connect. Unter Berücksichtigung von speziellen Hygiene-Spielregeln und mit vorheriger Anmeldung können Jugendliche kreativ im Bereich Audio, Video, Making und Games sein.



Neueinsteigerinnen und Neueinsteiger sind willkommen. Mehr Infos zum Angebot auf [Connectlive.de](http://Connectlive.de).

### Kurszeiten:

Bandsalat (ab elf Jahren): **montags, 16 bis 18 Uhr.** Umwelt & Zukunft (Mädchen ab zwölf Jahren): **mittwochs, 17 bis 19 Uhr.** GrottoTV (ab 14 Jahren): **mittwochs, 16 bis 19 Uhr.** MakerKids (ab elf Jahren): **donnerstags, 16 bis 19 Uhr**



Deine Mobilität. Dein Service. #bleibmobil

Mobilität bedeutet Freiheit und Unabhängigkeit – und ihr wisst sie heute umso mehr zu schätzen. Damit sie euch erhalten bleibt, unterstützen wir euch. Mit Reparaturen und Services in Volkswagen Qualität. Mit schneller Hilfe, wenn es darauf ankommt. Und mit Mobilitätsangeboten, die euch auch ohne eigenes Auto flexibel und mobil bleiben lassen. Weil uns wichtig ist, was euch wichtig ist.

<sup>1</sup> Bis zum 15.08.2020 bei einem Werkstattbesuch mit einem Teileumsatz von mindestens 100 € (netto) einen 50 € Service Gutschein erhalten. Einlösbar vom 15.06. bis 30.11.2020 für den Kauf und/oder Verbau von Volkswagen Original Teilen® sowie Volkswagen Economy Teilen. Nur solange der Vorrat reicht und nur bei teilnehmenden Volkswagen Service Partnern. Weitere Aktionsbedingungen bei uns oder unter [volkswagen.de/servicegutschein](http://volkswagen.de/servicegutschein).



Dein Volkswagen Partner

### Volkswagen Zentrum Fürth Pillenstein GmbH

Nürnberger Straße 147, 90762 Fürth  
Tel. +49 911 97026, <http://www.vw-pillenstein.de>

## Jetzt Heizungs-Check!

**bb** **bernd breitschuh** Heizungstechnik  
Zoppoter Str. 65 | 90766 Fürth  
Tel.: 0911/73 67 58 | [bernd.breitschuh@web.de](mailto:bernd.breitschuh@web.de)

## Dr. Schaefer Immobilien e.K.

**Jetzt in der Fürther Uferstadt. Kommen Sie vorbei!**

- Seit über 20 Jahren Ihr kompetenter und persönlicher Partner für Fürth, Nürnberg und Umgebung
- Umfassende Beratung in allen Fragen des Immobilienverkaufs
- Immobilienbewertung, Vermarktung und Verkauf

Kurgartenstraße 37/Passage | 90762 Fürth  
[henrici@dr-schaefer-immobilien.de](mailto:henrici@dr-schaefer-immobilien.de)  
[www.dr-schaefer-immobilien.de](http://www.dr-schaefer-immobilien.de)

**Andrea Henrici**  
INHABERIN  
**0911.92998-0**

# UMWELT & NATUR

## Überraschender Gast



Foto: privat

Dass es auch in Fürth Zikaden gibt, ist wenig bekannt. Schließlich vermutet kaum jemand zwischen den Grashalmen der weitläufigen Talwiesen solche Insekten. Die Zwergzikade, ein nur knapp zehn Millimeter langer Winzling, lebt entlang feuchter Grasufer – allerdings muss man schon intensiv suchen, um diese interessanten Tierchen zu entdecken. Während die Männchen leuchtend dunkelblaue Vorderflügel tragen, sind die der Weibchen wie der übrige Körper grün. Zwergzikaden überwintern im Eistadium, ihre Larven besiedeln verschiedene Wasserpflanzen.

## Neues zum Südstadt-Gärtla

Wer hat Lust gemeinsam mit anderen Interessierten das Südstadt-Gärtla mit Leben zu füllen und es nachbarschaftlich zu teilen? Am **Donnerstag, 9. Juli, 18 Uhr**, laden die Kooperationspartner des Gemeinschaftsprojekts, Bluepingu e.V. und das koordinierte Stadtteilnetzwerk Südstadt,

zu einer ersten Infoveranstaltung vor Ort in der Herrnsraßenanlage/Ecke Schwabacher Straße ein. Die geltenden Abstands- und Hygieneregeln werden beachtet, bitte einen Mund-Nasen-Schutz mitbringen. Weitere Infos auch unter [www.fuerth-suedstadt.de/suedstadt-gaertla](http://www.fuerth-suedstadt.de/suedstadt-gaertla).

## Fürths Zukunft mitgestalten

Der Verein Bluepingu e.V. und die Initiative Fürth.Ort laden unter dem Namen „TATÜ-TATA-der Fürther Zukunftssalon“ Bürgerinnen und Bürger zu verschiedensten Angeboten, Beratungen und Mitmach-Aktionen für eine nachhaltige Zukunftsmitgestaltung in die Hirschenstraße 33 ein.

In der **Solarberatung** gibt es montags von 18 bis 20 Uhr Ideen zur Gewinnung des eigenen Stroms und Hilfestellung, die passende Photovoltaik-Anlage zu finden. In der offenen „**Sprechstunde für Gemeinwohl**“ wird jeden ungeraden Donnerstag im Monat von 17 bis 20 Uhr gemeinwohlorientiertes Leben und Wirtschaften in den Fokus gerückt. Immer mittwochs, 17 bis etwa 19.30 Uhr, können bei **der Initiative Lebens-**

**mittelretten & mehr** bereits weggeworfene Lebensmittel abgeholt werden. Um Ideen für eine nachhaltige Zukunft geht es in der „**Zukunftssprechstunde – Deine Ideen für Fürth**“. Freitags von 15 bis 18 Uhr möchten Bluepingu und Fürth.Ort mit Jung und Alt ins Gespräch kommen

und konkrete Umsetzungsideen für Verbesserungen sammeln. Interessierte sind auch zum **offenen Monatstreffen** von Bluepingu jeden vierten Mittwoch im Monat um 19 Uhr eingeladen.

Weitere Informationen zu Bluepingu e.V. gibt es auf [www.bluepingu.de](http://www.bluepingu.de) oder über [fuerth@bluepingu.de](mailto:fuerth@bluepingu.de). Die Initiative Fürth.Ort ist über [fuerthort@bluepingu.de](mailto:fuerthort@bluepingu.de) und [www.zukunft-alte-feuerwache.de](http://www.zukunft-alte-feuerwache.de) zu erreichen.



*Emil Schwaderer*  
KARTONAGEN Seit 1905

- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons

90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 97 03 97 - 0  
[www.schwaderer-kartonagen.de](http://www.schwaderer-kartonagen.de)

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

**Büro Fürth**

**IMMOBILIEN SOLLMANN+ZAGEL**

Blumenstraße 4 · 90762 Fürth  
Tel.: 0911-960 44 960

[fuerth@sollmann.de](mailto:fuerth@sollmann.de)

*WBG tut gut!*

**Hier fühlen wir uns richtig wohl!**

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

**WBG Fürth**  
Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | [www.wbg-fuerth.de](http://www.wbg-fuerth.de)

## Mit Experten die Fürther Natur erkunden

Die Bund Naturschutz-Kreisgruppe Fürth (BN) bietet am **Donnerstag, 2. Juli, 18.30 bis 20 Uhr**, die Führung „die Fürther Talauen – Spaziergang durch eine gerettete Landschaft“ um die Fürther Innenstadt an.

Treffpunkt ist am Hauptbahnhof, Südausgang/Ludwigstraße. Anmeldung bis **spätestens 2. Juli, 12 Uhr**, erforderlich.

Am **Mittwoch, 8. Juli, 18.30 bis 20 Uhr**, können bei einem naturkundlichen Rundgang auf

dem Fürther Friedhof Pflanzen und Tiere im Abendlicht entdeckt werden. Treffpunkt Südeingang/Friedenstraße. Anmeldung bis **spätestens 8. Juli, 12 Uhr**, erforderlich.

Die Führungen sind kostenlos.

Es gelten bestimmte Hygiene-Regeln. Kontakt unter Telefon 77 39 40 oder per E-Mail an fuerth@bund-naturschutz.de. Weitere Veranstaltungen unter <https://fuerth.bund-naturschutz.de/veranstaltungen.html>. ■

## INFRA

Die infra informiert:

### Neuer Fahrkartenautomat in Vach

Ab sofort können in Vach wieder Fahrkarten vor Ort gekauft werden. Die infra hat dazu an der Haltestelle „Am Vacher Markt“ einen Automaten installiert. Er bietet – mit

Ausnahme des JahresAbos – rund um die Uhr das volle VGN-Fahrkartensortiment. So können alle Fahrgäste als Alternative zum Kauf beim Fahrpersonal vor Fahrtantritt das

richtige Ticket auswählen und kaufen. Neben der Barzahlung kann auch mit EC- oder Kreditkarte bezahlt werden.

Bei Fragen zur Bedienung erklären die Mitarbeiterinnen

und Mitarbeiter im infra-Kundencenter im U-Bahnverteilergeschoss am Fürther Hauptbahnhof alle Funktionen und Angebote rund um die Ticket-Automaten. ■



*Handwerk liegt uns  
im Blut.  
Seit 1924.*

**PETER + ERICH  
SCHMITT**

**IHR MEISTERBETRIEB FÜR  
SANITÄR • HEIZUNG • KANAL • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI • KAMINSANIERUNG**

P+E SCHMITT GMBH & CO.KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE



## DIE „HÄUFCHEN“ VON HUND UND KATZ

**Mit Kuschneln, Spielen und Füttern ist es nicht getan: Wer ein Haustier hält, übernimmt für dieses auch Verantwortung – möglichst für ein ganzes Tierleben lang. Dazu gehört etwa bei einem Hund auch konsequente Erziehung. Hinzu kommen regelmäßiges Gassi gehen oder die Reinigung von Katzenklo, Terrarium, Vogelkäfig & Co. Denn alle Haustiere haben selbstverständlich auch ihre natürlichen Bedürfnisse. Doch wohin mit den Hinterlassenschaften der tierischen Freunde?**

Es versteht sich von selbst, dass Hundehalter die „Häufchen“ ihrer Tiere nicht einfach in der Landschaft liegen lassen dürfen. Wer Hundekot-Tüten benutzt, tut nicht nur der Natur etwas Gutes und trägt zur Sauberkeit in der Stadt bei, sondern vermeidet auch berechtigten Ärger mit seinen Mitbürgern. Hundekot-Tüten gehören anschließend in den Restabfall – auch wenn sie biologisch abbaubar sind! Ähnliches gilt für Katzenstreu, Vogel- und Terrarien-Sand: Auch wenn es sich um biologisch abbaubare oder kompostierbare Produkte handelt, müssen diese in der Restabfall-Tonne ent-

sorgt werden. Der Grund: Haustierabfälle von Fleischfressern gefährden andere Lebewesen, denn sie können Krankheitserreger enthalten. Bei Vögeln besteht beispielsweise die Gefahr der Verbreitung von Salmonellen.

### HASEN, KANINCHEN, MEERSCHWEINCHEN & CO.

Anders sieht es bei Kleintieren aus, die sich ausschließlich von Pflanzen ernähren. Stroh aus Ställen oder Käfigen von Hasen, Kaninchen, Meerschweinchen oder Hamstern darf bedenkenlos in die Biotonne geworfen werden.

## MIT DER RICHTIGEN KLEINTIERSTREU DIE UMWELT ENTLASTEN

Problematisch ist auch die Verwendung von mineralischer, nicht kompostierbarer Kleintierstreu – sie belastet unnötig unsere Verbrennungsanlagen und enthält Bestandteile, die unter dem Verdacht stehen, krebserregend zu sein. Setzen Sie lieber auf Biostreu aus unbehandelten Holzspänen, granuliertem Stroh und getrockneten Pflanzenfasern. Diese Materialien lassen sich wieder in den Naturkreislauf zurückführen. Trotzdem: Nur die Streu für Pflanzenfresser darf in die Biotonne. Bio-Katzenstreu bitte mit dem Restabfall entsorgen!

## Hundekot-Tüten



EIN SERVICE DER STADT

Die Stadt Fürth unterstützt Hundehalter im ganzen Stadtgebiet mit 48 Stationen mit Hundekot-Tüten-Spendern und Abfallkörben. Die Stationen werden regelmäßig neu befüllt. Bitte lassen Sie benutzte Hundekot-Tüten nicht einfach am Wegesrand liegen, sondern werfen Sie diese in die dafür vorgesehenen Abfallerimer, um eine unnötige Umweltverschmutzung durch Plastik zu vermeiden!

**Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Grünflächenamt unter der Telefonnummer 09 11 / 9 74 28 72**

Dokumente für individuelle Anträge, aktuelle Abfahrpläne und kompaktes Wissen:





Amtliche Mitteilungen  
der Stadt Fürth [13] 2020  
vom 1. Juli 2020

**Herausgeber:** Stadt Fürth  
Bürgermeister- und Presseamt  
Hallstraße 2 | 90762 Fürth  
Telefon (0911) 974-1204

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Widmung und Einziehung öffentlicher Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GvBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

**Mit Beschluss des Bau- und Werkausschusses der Stadt Fürth vom 17. Juni 2020 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth die nachfolgenden Straßenflächen gemäß Art. 6 BayStrWG zu öffentlichen Verkehrsflächen:**

Als Ortsstraße (Art. 46 Nr. 2 BayStrWG) wird das Grundstück Flur-Nummer 617/2 Gem. Burgfarrnbach (Fläche bei Anwesen Würzburger Straße 539) gewidmet.

Als Eigentümerweg (Art. 53 Nr. 3 BayStrWG) mit der Widmungsbeschränkung „Verkehr zu den Anwesen Heilstättenstraße 100 - 106 frei“ wird das Grundstück Flur-Nummer 476/5 Gem. Dambach (Stich zu den Anwesen Heilstättenstraße 100 - 106) gewidmet.

Als Eigentümerweg (Art. 53 Nr. 3 BayStrWG) mit der Widmungsbeschränkung „Verkehr zu den Anwesen Stadelner Hauptstraße 186 – 186 e frei“ werden die Grundstücke Flur-Nummern 582/8 und 582/11 sowie Teilflächen der Grundstücke Flur-Nummern 582/9 und 582/10 Gem. Stadeln (Stich zu den Anwesen Stadelner Hauptstraße 186 – 186 e) gewidmet.

**Mit Beschluss des Bau- und Werkausschusses der Stadt Fürth vom 17. Juni 2020 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth folgende Straßenflächen gemäß Art. 8 Abs. 1 Satz 1 BayStrWG eingezogen:**

Das als Ortsstraße gewidmete Grundstück Flur-Nummer 1231/39 Gem. Fürth (Fläche mit 15 m<sup>2</sup> auf dem Parkplatz der Badstraße/ bei der Denglerstraße).

Das als Ortsstraße gewidmete Grundstück Flur-Nummer 1102/18 Gem. Fürth (Ohmstraße, Fläche mit 24 m<sup>2</sup> am Ende der Straße).

**Die Lagepläne und die Verfügungen zu den jeweiligen Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 311, Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr eingesehen werden.**

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügungen kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach** erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht

in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden.

Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Nähere Informationen zur elekt-

ronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Stadt Fürth ([www.fuerth.de](http://www.fuerth.de)) sowie der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)).

[Sofern kein Fall des § 188 VwGO vorliegt:] Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Fürth, 23. Juni 2020, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

### Einziehung einer öffentlichen Verkehrsfläche

Aufgrund des Art. 8 Abs. 2 Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) wird bekannt gegeben:

**Es ist beabsichtigt eine Teilfläche des als Ortsstraße gewidmeten Grundstückes Flur-Nummer 1468/98 Gem. Fürth (Teil der Böschungsfläche entlang der Anwesen Stiftungsstraße 1-9) einzuziehen.**

Die Fläche wird nicht mehr als Verkehrsfläche benötigt. Der Lageplan und die Verfügung zu dem Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 311, Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr eingesehen werden.

**Fürth, 23. Juni 2020, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**



Ihre nächste Stadtzeitung erscheint am 15. Juli.

## BAUGENEHMIGUNGEN

### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 68 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung eines Gerätehauses mit zwei Stellplätzen  
**Grundstück:** Ligusterweg, Gemarkung Unterfarrnbach, Flur-Nummer 89/7

**Antragsteller:** Stadt Fürth Gebäudewirtschaft, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth

### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben. Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die

Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung VwGO).

### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist **nicht** zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung eines Wohngebäudes mit einer Wohneinheit mit Carport

**Grundstück:** Cadolzbürger Straße, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1369/4

**Antragsteller:** Smati Singh, Tanenstraße 6, 90766 Fürth

### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Die Zustimmung zur Abstandsflächenübernahme wurde durch den südlich angrenzenden Grundstücksnachbarn Flur-Nummer 1369/5 erteilt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung ei-

nes elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.** ■

# Familiennachrichten

## Anmeldung der Eheschließungen

Ramona Köhler – Johannes Newald, Wasserstr. 20; Johanna Hößle – Lukas Fuhrmann; Sandra Kotz – Philipp Scholz, Widderstr. 25; Kerstin Frühwald – Thomas Post, Wacholderweg 1.

## Eheschließungen

Anja Hammermüller – Florian Stengel; Ulrike Di Luciano – Wolfgang Schrehardt; Nadine Sponseil – Christina Lichner, Waldstr. 46; Maggie Klausnitzer – Christian Heißmann, Händelstr. 2; Daniela Prosch – Matthias Schlotter, Poppenreuther Str. 42; Jasmin Hacker – Serkan Cantas, Dr.-Frank-Str. 1; Andrea Schaub – Bernd Greifenstein, Scherbsgraben 46; Katharina Gallenmüller – Jochen

Martin-Creuzburg; Franziska Hanke – Richard Horrer, Schindelgasse 9; Anna Vogel – Benedikt Drempetic, Fürth; Lea Finke – Frank Reimann.

## Geburten

Sabine und Thomas Heid, Tochter Maja; Nicole und Sascha Krauß, Sohn Henry Colin Luis, Alte Reutstr. 30; Celine Santos Nunes, Sohn Mateo Francisco, Steubenstr. 17a; Jie Hu und Mark Nichols, Sohn Daniel Paul Nichols; Carmen und Christian Langkafel, Tochter Eva, Markt Erlbach; Susanne und Dominik Hillitzer, Sohn Lennart; Mika und Nuri Civan, Tochter Derin, Schwabacher Str. 101; Efstratia Tsagkari und Ioannis Peppas, Sohn Gavriil Peppas, Reichenberger Str. 19; Mihaela und Stefan

Artem, Tochter Tania Maria, Gießereistr. 12; Boutaina Ben Moussa und M'hamed Assebban, Sohn Yanis Assebban, Hans-Böckler-Str. 92; Hamide und Levent Aydinşakir, Sohn Ömür Güneş, Oberasbach; Lejla Murati und Ilir Paja, Tochter Adelina Paja, Neustadt an der Aisch; Ann-Katrin und André Fiedler, Sohn Lian Paul Yannick, Flexdorfer Str. 20; Lavinia Strauß und Ramon Timm, Tochter Sasu Strauß, Johannisstr. 138; Ana und Jozo Prkačin, Tochter Petra, Cadolzburg; Nicole Oswald und Florian Wiczorek-Oswald, Sohn Maximilian Klaus Oswald, Würzburger Str. 530; Stephanie und Markus Steinbauer, Tochter Emma Elisabeth, Habichtstr. 26; Nadine und Sebastian Hofmann, Tochter Mila Sophia, Wilhermsdorf. ■

MÜLLER

Seit 1971.



MEISTERBETRIEB

■ Werkstatt
■ Ausstellung
■ Büro

90765 Fürth  
Friedenstraße 20  
Telefon  
0911 - 7906690

90522 Unterasbach  
Jasminstr. 1  
(am Friedhof)  
Telefon  
0911 - 697343

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!





SIEBENKÄSS

GRABMAL • BILDHAUEREI  
NATURSTEINBEARBEITUNG  
[www.SIEBENKAESS.de](http://www.SIEBENKAESS.de)  
Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136



Haustechnik

Sanitär, Badsanierung,  
Wasseraufbereitung,  
Komplettbäder, Heizung,  
Solar, Klima, Flaschnerei,  
Dachdeckerei, Lüftung,  
Kundendienst, Notdienst  
und Wartung

Siegelsdorfer Straße 27a  
90768 Fürth  
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21  
[info@tilgner-haustechnik.de](mailto:info@tilgner-haustechnik.de)  
[www.tilgner-haustechnik.de](http://www.tilgner-haustechnik.de)

BESTATTUNGEN  
FORSTMEIER

**Bestattungsvorsorge heißt:**

- Bestattung selbst bestimmen
- Notwendiges vorab regeln
- Entlastung der Angehörigen

Unsere Broschüre  
„Ordnen der letzten Dinge“  
halten wir für Sie bereit

Sorgen Sie vor

90766 Fürth  
Friedrich-Ebert-Str. 11  
☎ 0911 - 77 15 30

[beratung@bestattungen-forstmeier.de](mailto:beratung@bestattungen-forstmeier.de)

[www.bestattungen-forstmeier.de](http://www.bestattungen-forstmeier.de)

BESTATTUNGEN  
Geyer

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

☎ 0911 / 77 10 38

Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15



Wir begleiten Sie  
im Trauerfall

[www.bestattungen-geyer.de](http://www.bestattungen-geyer.de)



Schnittblumen  
und Pflanzen  
aus der Region.



SÜBERKRÜB

Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62  
90765 Fürth  
Tel. 0911-7 90 66 60

[www.blumen-sueberkrueb.de](http://www.blumen-sueberkrueb.de)

# GESUNDHEIT & SPORT

## Bewegungsprojekt geht mit neuen Angeboten weiter

Das erfolgreiche offene Bewegungsprojekt „Fürth bewegt im Sommer“ startet am **Montag, 6. Juli**, in fünf Stadtteilen in eine neue Runde. Bis **Freitag, 2. Oktober**, gibt es ein vielfältiges und kostenloses Kursangebot mit qualifizierten sowie zertifizierten Übungsleiterinnen und -leitern. Neu ist ein gemeinsames Eltern-Kind-Bewegungstraining, das jeweils um **15.30 bzw. 16.30 Uhr** stattfindet.

Außerdem steht jeden **Mittwoch um 10 Uhr** Nordic Walking im Stadtpark auf dem Programm. Begleitete Spaziergänge **montags um 17 Uhr** in der Südstadt und ein Wandertag am **Samstag, 12. September**, runden das Programm ab.

Mitmachen können alle Bürgerinnen und Bürger, dabei steht der Spaß an gemeinsamer Bewegung im Vordergrund.

Die Termine im Einzelnen sind:

**Montags um 10, 16.30 und 18 Uhr** im Südstadtpark

**Dienstags um 10, 15.30 und 17 Uhr**, Wiese unterhalb der Vacher Straße

**Mittwochs um 10, 16.30 und 18 Uhr** im Stadtpark unterhalb der Rodelbahn

**Donnerstags um 10, 15.30 und 17 Uhr** in Ronhof, Friedensanlage

**Freitags um 10, 16.30 und 18 Uhr** auf der Hardhöhe, „Achalaswäldla“, Stiftungshain

Finanziert wird das Projekt aus dem Verfügungsfonds der Techniker Krankenkasse und aus Mitteln der Kooperationspartnerinnen und -partner.

Mehr Informationen, das aktuelle Programm und das Corona-Hygienekonzept sind unter [www.fuerth-bewegt.de](http://www.fuerth-bewegt.de) zu finden.



**FÜRTH BEWEGT SICH!**

Vom 6. Juli bis 2. Oktober findet täglich ein buntes kostenloses Bewegungsprogramm im Freien in fünf Fürther Stadtteilen statt.

Qualifizierte Übungsleiter\*innen bieten mehrmals täglich unterschiedliche Bewegungskurse an. Benötigte Materialien sind vor Ort. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Im Vordergrund steht der Spaß an gemeinsamer Bewegung in der Stadtnatur!

**Einfach vorbeikommen und mitmachen!**

Bei schlechtem Wetter werden die Kurse nach Ermessen der Übungsleiter\*innen durchgeführt. Die gemeinsamen Spaziergänge finden unabhängig vom Wetter immer statt.

Aufgrund der Corona Krise weisen wir darauf hin, dass bei möglichen gesetzlichen Vorgaben die Gruppengröße begrenzt werden muss. Das Hygienekonzept liegt aus. Änderungen im Programm behalten wir uns vor.



„FÜRTH BEWEGT“ IST EIN GEMEINSAMES PROJEKT VON:



Mit freundlicher Unterstützung der **Techniker Krankenkasse**

KONTAKT  
Stadt Fürth fñbs: 0911 - 974-1785  
[www.fuerth-bewegt.de](http://www.fuerth-bewegt.de)  
V.i.S.d.P.: Eva Göttele  
Projektagentur göttelein

gestaltung: marulode



**IM SOMMER**

**EIN KOSTENLOSES BEWEGUNGSANGEBOT FÜR ALLE TÄGLICH 6. JULI BIS 2. OKTOBER 2020**

**SÜDSTADT MONTAG**  
Südstadtpark - Zugang Krauthelmerstraße

**EIGENES HEIM DIENSTAG**  
Wiesengrund - Zugang Vacher Straße, Allee Richtung Käppnersteig

**INNENSTADT MITTWOCH**  
Stadtpark - Wiese unterhalb Rodelbahn, Zugang Engelhardtstraße

**RONHOF DONNERSTAG**  
Friedensanlage - Zugang Friedensstraße und Ulmenstraße

**HARDHÖHE FREITAG**  
Achalaswäldla/Stiftungshain - Zugang Stiftungsstraße

Angebote für Eltern mit Kindern im Kita- und Schulalter

[www.fuerth-bewegt.de](http://www.fuerth-bewegt.de)

**RONHOF** Friedensanlage, Zugang Friedenstraße und Ulmenstraße

**Donnerstag, 09.07.**  
10:00 Uhr: Qigong  
15:30 Uhr: Koko - Koordination & Konzentration  
17:00 Uhr: Kreistänze aus Griechenland

**Donnerstag, 16.07.**  
10:00 Uhr: Square- und Kreistänze  
15:30 Uhr: Fit hoch 2 für Eltern & Kinder  
17:00 Uhr: Rückentraining

**Donnerstag, 23.07.**  
10:00 Uhr: Stabilisationstraining  
15:30 Uhr: Spaß, Spiel & Tanz  
17:00 Uhr: Yin Yang Yoga

**Donnerstag, 30.07.**  
10:00 Uhr: Square- und Kreistänze  
15:30 Uhr: Zapfen - Bewegung & Wohlfühlen  
17:00 Uhr: Just Fit it. - Ganzkörpertraining

**HARDHÖHE** Achalaswäldla / Stiftungshain, Zugang Stiftungsstraße

**Freitag, 10.07.**  
10:00 Uhr: Rückentraining  
16:30 Uhr: FamilienYoga  
18:00 Uhr: Functional strength & fitness

**Freitag, 17.07.**  
10:00 Uhr: Hatha-Yoga - Bewegung & Atmung  
16:30 Uhr: Fit hoch 2 für Eltern & Kinder  
18:00 Uhr: Just Fit it. - Ganzkörpertraining

**Freitag, 24.07.**  
10:00 Uhr: Square- und Kreistänze  
16:30 Uhr: FamilienYoga  
18:00 Uhr: Functional strength & fitness

**Freitag, 31.07.**  
10:00 Uhr: Gymnastik  
16:30 Uhr: Spaß, Spiel & Tanz  
18:00 Uhr: Yin Yang Yoga

**Donnerstag, 06.08.**  
10:00 Uhr: Faszientraining  
15:30 Uhr: Abenteuerreise Hatha-Yoga  
17:00 Uhr: Hatha-Yoga - Bewegung & Atmung

**Donnerstag, 13.08.**  
10:00 Uhr: Wirbelsäulengymnastik  
15:30 Uhr: Koko - Koordination & Konzentration  
17:00 Uhr: HIIT & Stretching

**Donnerstag, 20.08.**  
10:00 Uhr: Qigong  
15:30 Uhr: Spaß, Spiel & Tanz  
17:00 Uhr: Yin Yang Yoga

**Donnerstag, 27.08.**  
10:00 Uhr: Wirbelsäulengymnastik  
15:30 Uhr: Koko - Koordination & Konzentration  
17:00 Uhr: Yin Yang Yoga

**Donnerstag, 03.09.**  
10:00 Uhr: Square- und Kreistänze  
15:30 Uhr: Muskeltraining  
17:00 Uhr: Qigong

**Freitag, 07.08.**  
10:00 Uhr: Bodyweight&Stretching  
16:30 Uhr: Fit hoch 2 für Eltern & Kinder  
18:00 Uhr: Just Fit it. - Ganzkörpertraining

**Freitag, 14.08.**  
10:00 Uhr: Training für Herz, Lunge, Kreislauf  
16:30 Uhr: Koko - Koordination & Konzentration  
18:00 Uhr: Kreistänze aus Griechenland

**Freitag, 21.08.**  
10:00 Uhr: HIIT & Stretching  
16:30 Uhr: Spaß, Spiel & Tanz  
18:00 Uhr: Rückenschulung

**Freitag, 28.08.**  
10:00 Uhr: Qigong  
16:30 Uhr: Fit hoch 2 für Eltern & Kinder  
18:00 Uhr: Yin Yang Yoga

**Donnerstag, 10.09.**  
10:00 Uhr: Hatha-Yoga - Bewegung & Atmung  
15:30 Uhr: Trivital  
17:00 Uhr: Bodyweight&Stretching

**Donnerstag, 17.09.**  
10:00 Uhr: Wirbelsäulengymnastik  
15:30 Uhr: Fit hoch 2 für Eltern & Kinder  
17:00 Uhr: Just Fit it. - Ganzkörpertraining

**Donnerstag, 24.09.**  
10:00 Uhr: Square- und Kreistänze  
15:30 Uhr: Fit hoch 2 für Eltern & Kinder  
17:00 Uhr: Just Fit it. - Ganzkörpertraining

**Donnerstag, 01.10.**  
10:00 Uhr: Hatha-Yoga - Bewegung & Atmung  
15:30 Uhr: Koko - Koordination & Konzentration  
17:00 Uhr: Kreistänze aus Griechenland

**Freitag, 04.09.**  
10:00 Uhr: Square- und Kreistänze  
16:30 Uhr: Qigong der 5 Wundertiere  
18:00 Uhr: Tai-Chi

**Freitag, 11.09.**  
10:00 Uhr: Stabilisationstraining  
16:30 Uhr: Koko - Koordination & Konzentration  
18:00 Uhr: Wirbelsäulengymnastik

**Freitag, 18.09.**  
10:00 Uhr: Muskeltraining  
16:30 Uhr: Spaß, Spiel & Tanz  
18:00 Uhr: Yodanco

**Freitag, 25.09.**  
10:00 Uhr: Hatha-Yoga - Bewegung & Atmung  
16:30 Uhr: Fit hoch 2 für Eltern & Kinder  
18:00 Uhr: Yin Yang Yoga

**Freitag, 02.10.**  
10:00 Uhr: Training für Herz, Lunge, Kreislauf  
16:30 Uhr: Fit hoch 2 für Eltern & Kinder  
18:00 Uhr: Just Fit it. - Ganzkörpertraining

## Nachhaltig abnehmen

Das zertifizierte Adipositaszentrum der **Schön Klinik Nürnberg Fürth**, bietet als erstes in Nordbayern, für Menschen mit starkem Übergewicht ab sofort das am Zentrum für Ernährung und Prävention entwickelte Programm **ZEPmax** an.

Dabei handelt es sich um ein interdisziplinäres, multimodales einjähriges Programm zur schnellen, sicheren und nachhaltigen Gewichts-



abnahme. Die Teilnehmer werden über 52 Wochen von einem professionellen Team aus Ernährungsfachkräften, Ernährungsmedizinerinnen, Psychologen und Bewegungstherapeuten betreut.

Die Kosten werden unter bestimmten Bedingungen von manchen Krankenkassen übernommen.

Anmeldung und Informationen unter Telefon 97 14 - 677 oder - 699 sowie im Internet unter [www.zepmax.de](http://www.zepmax.de). ■

## Hilfe bei Alkoholproblemen

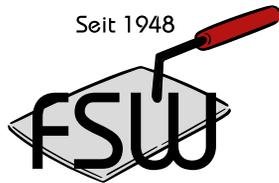
Die Kreuzbund Gruppe Fürth bietet Betroffenen und ihren Angehörigen Hilfe bei Alkoholproblemen. Die Treffen finden jeden **Dienstag um 19 Uhr** im

Pfarrzentrum Christkönig, Friedrich-Ebert-Straße 3, statt. Weitere Informationen unter der Mobilrufnummer (0170) 316 56 62. ■

# Feldner

Stuck- und Wohnbau GmbH

Seit 1948



- Innen- u. Außenputz - Trockenputz
- Vollwärmeschutz - Gerüstbau
- Fassaden- u. Altbausanierung

## 90556 Cadolzburg

☎ 09103/403 fax 5624

## Neueröffnung

Vietnamesische und chinesische Küche.

**Alle Gerichte auch zum Mitnehmen!**

**Mittagskarte ab 5,- €**



**10%** auf alle Gerichte der Abendkarte gegen Vorlage der Anzeige

Lotus Asia Küche  
Familie Tran  
Gustavstraße 39  
90762 Fürth  
Tel. 0911-7660306  
Mobil 0176-57235333

Öffnungszeiten:  
Mo. - So.  
10 bis 20 Uhr

**vhs** Volkshochschule Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth  
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706  
[info@vhs-fuerth.de](mailto:info@vhs-fuerth.de) · [www.vhs-fuerth.de](http://www.vhs-fuerth.de)

Seit dem 15. Juni finden im Haus der Volkshochschule wieder vereinzelt ausgewählte Präsenzveranstaltungen statt. Diese unterliegen den derzeit gültigen Hygienevorschriften.

**Bitte beachten Sie unser umfangreiches Online-Angebot.**

Eine jeweils aktuelle Wochenübersicht gibt es unter „Online-Angebote“ auf unserer Homepage.

Dort finden Sie laufend **neue Angebote** z. B.:

**Spanisch - Un pequeño viaje virtual por el País Vasco (34300Z)** Vortrag auf Spanisch: Fr 10.07., 19:00-20:00 Uhr, 5,- €

Weitere Präsenzangebote:

**Fürther Stadtgeschichte am Montagabend:** (10050) 06.07., (10051) 13.07., (10052) 20.07., jeweils 18:30-20:00 Uhr, jeweils 6,20 €  
**Vorherige Anmeldung erforderlich!**

**Nordic Outdoor Fitness Sommerkurs (44342)**  
Outdoor-Ganzkörpertraining für fortgeschrittene Nordic Walker:  
Ab 16.07. (8 x), Do 18:30-20:30 Uhr, 89,40 €

Sie erreichen uns telefonisch und per E-Mail zu folgenden Zeiten:

Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und  
15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr  
Das vhs Bistro ist bis auf Weiteres geschlossen.



**Kaffeerösterei** | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice  
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

**Einfach mal was unternehmen:**

**Geschmacks-EXPEDITIONEN mit unseren Plantagenkaffees**



# Espresso one

di mio gusto

Am Farrnbach 8 | 90556 Cadolzburg | [www.espressone.de](http://www.espressone.de) | Tel: 09103/71332-0

## HILFE IM NOTFALL

### Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie

Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)304505

(14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

### Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 4.,** und **Sonntag, 5. Juli**, von Zahnarzt Dr. Florian Grummt, Friedrichstraße 6a, Telefon 70 85 90,

am **Samstag, 11.,** und **Sonntag, 12. Juli**, von Zahnarzt Lutz Werner, Mühlthalstraße 103, Telefon 73 73 00, wahrgenommen.

### Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter Telefon 424855-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

### Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

## Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	1.7.2020	Nr. 14	Sonntag	5.7.2020	Nr. 18	Donnerstag	9.7.2020	Nr. 22	Montag	13.7.2020	Nr. 2
Donnerstag	2.7.2020	Nr. 15	Montag	6.7.2020	Nr. 19	Freitag	10.7.2020	Nr. 23	Dienstag	14.7.2020	Nr. 3
Freitag	3.7.2020	Nr. 16	Dienstag	7.7.2020	Nr. 20	Samstag	11.7.2020	Nr. 24	Mittwoch	15.7.2020	Nr. 4
Samstag	4.7.2020	Nr. 17	Mittwoch	8.7.2020	Nr. 21	Sonntag	12.7.2020	Nr. 1	Donnerstag	16.7.2020	Nr. 5

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <p><b>1 Apotheke im Bahnhof-Center</b><br/>Gebhardtstraße 2,<br/>90762 Fürth, 749674</p> <p><b>2 Adler-Apotheke</b><br/>Theodor-Heuss-Straße 2,<br/>90765 Fürth-Stadeln,<br/>97685690</p> <p><b>3 West-Apotheke</b><br/>Komotauer Straße 45,<br/>90766 Fürth, 731854</p> <p><b>4 Apotheke am Kieselbühl</b><br/>Hansastraße 5,<br/>90766 Fürth, 731053</p> <p><b>5 St.-Pauls-Apotheke</b><br/>Amalienstraße 57,<br/>90763 Fürth, 771483</p> <p><b>6 Bavaria-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 155,<br/>90763 Fürth, 712491</p> <p><b>7 Hirsch-Apotheke</b><br/>Rudolf-Breitscheid-Straße 1,<br/>90762 Fürth, 774926</p> <p><b>8 Jakobinen-Apotheke</b><br/>Nürnberger Straße 67,</p> | <p>90762 Fürth,<br/>706867</p> <p><b>8 Apotheke zur grünen Schlange</b><br/>Kapellenplatz 1,<br/>90768 Fürth-Burgfarnbach,<br/>751741</p> <p><b>9 Berolina-Apotheke</b><br/>Königstraße 134,<br/>90762 Fürth,<br/>772618</p> <p><b>10 Mohren-Apotheke</b><br/>Königstraße 82,<br/>90762 Fürth, 770196</p> <p><b>11 Apotheke am Prater</b><br/>Erlanger Straße 63,<br/>90765 Fürth, 7906931</p> <p><b>12 Alpha-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 265,<br/>90763 Fürth, 9712238</p> <p><b>12 Frosch-Apotheke</b><br/>Vacher Straße 462,<br/>90768 Fürth-Vach,<br/>7658638</p> <p><b>13 ABF-Apotheke</b></p> | <p><b>Königswarterstraße</b><br/>Königswarterstraße 18,<br/>90762 Fürth, 977150</p> <p><b>14 Kleeblatt-Apotheke</b><br/>Hirschenstraße 1,<br/>90762 Fürth, 7806565</p> <p><b>15 Poppenreuther Apotheke</b><br/>Hans-Vogel-Straße 52/54,<br/>90765 Fürth, 21070385</p> <p><b>15 Apotheke am Europakanal</b><br/>Kurt-Scherzer-Straße 4,<br/>90768 Fürth, 603533</p> <p><b>16 Medicon Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 46,<br/>90762 Fürth, 3765660</p> <p><b>17 Apotheke im Forum</b><br/>Bahnhofplatz 6,<br/>90762 Fürth, 50720130</p> <p><b>18 Dürer-Apotheke</b><br/>Riemenschneiderstraße 5,<br/>90766 Fürth, 735400</p> <p><b>19 ABF-Apotheke Breitscheidstraße</b><br/>Rudolf-Breitscheid-Straße<br/>41, 90762 Fürth, 773336</p> | <p><b>20 Altstadt-Apotheke</b><br/>Geleitsgasse 6,<br/>90762 Fürth,<br/>779682</p> <p><b>21 Friedrich-Apotheke</b><br/>Friedrichstraße 12,<br/>90762 Fürth,<br/>771625</p> <p><b>22 Apotheke am Stadtwald</b><br/>Heilstättenstraße 103,<br/>90768 Fürth-Oberfürberg,<br/>722745</p> <p><b>22 Ronhof-Apotheke</b><br/>Ronhofer Weg 16,<br/>90765 Fürth, 7907700</p> <p><b>23 Aesculap-Apotheke</b><br/>Waldstraße 36,<br/>90763 Fürth,<br/>7668320</p> <p><b>24 Malzhöden-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 106,<br/>90763 Fürth, 81014100</p> |
|--|---|--|--|

**Tagesaktuelle Änderungen unter: [www.blak.de](http://www.blak.de)** ■

# KULTUR & VERANSTALTUNGEN

## Das Stadttheater nimmt seinen Spielbetrieb wieder auf

Das Stadttheater Fürth öffnet an den drei ersten Juliwochenenden seine Türen und nimmt den Betrieb in dieser Spielzeit wieder auf. Die Vorstellungen finden jeweils freitags und samstags um 19.30 Uhr sowie sonntags um 15 Uhr statt.

Auf dem Programm stehen der musikalische Abend „Dance Me to the End of Love“ mit Jutta Czurda, Andreas Blüml, Christoph Huber und Norbert Nagel (3. bis 5. Juli), sowie das Schauspiel „Die Blechtrommel“ mit Boris Keil (10. bis 12. Juli). Das dritte Wochenende teilen sich Thilo Wolf mit seinem Quartett, Julia Kempken mit ihrer Tochter Maria Kempken und Elke Wollmann mit ihrem Gitarristen Stefan Grasse.

Der Vorverkauf läuft, die Platzkapazität im großen Haus bewegt sich unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln bei 90 bis 96 Plätzen. Die Karten können ausschließlich



Foto: Thomas Langer

Das Schauspiel „Die Blechtrommel“ wird vom 10. bis 12. Juli im Theater aufgeführt.

über die Theaterkasse erworben werden und haben einen Einheitspreis von 20 Euro.

Das genaue Programm ist unter [www.stadttheater.de](http://www.stadttheater.de) zu finden. ■

## Noch mehr lokales Kultur-Programm

Nach weiteren Lockerungen kann die Aktion „Kultur vor dem Fenster“ ihr Programm nun erweitern. Feiern im kleinen Kreis sind wieder möglich,

deshalb können jetzt unter [www.kultur-vor-dem-fenster.de](http://www.kultur-vor-dem-fenster.de) und [www.kultur-im-kleinen-kreis.de](http://www.kultur-im-kleinen-kreis.de) lokale Musiker, Artisten und Showkünstler aus

den verschiedensten Bereichen gefunden und gebucht werden. Dort werden auch die genauen „Spielregeln“ für Feiern und Veranstaltungen erklärt. ■

### GARDINENWÄSCHE

inklusive

**Ab- und Aufmachen.**

### LIEFERSERVICE

für **Privatwäsche**

*Reinigung & Wäscherei*  
**Weisenberger**

Nürnberger Str. 34  
Tel.: 0911 – 77 77 72

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 5,00 € Rabatt auf Ihren 1. Auftrag

## URLAUB ZUHAUSE

Strandkörbe in versch. Ausführungen & Stoffmustern

**NAPOLEON**

Ihr Fachhändler in der Region mit großer Ausstellung

Gartenwelt **Dauchenbeck**  
grün erleben

**Café**  
wieder geöffnet!  
Mo. bis Sa.  
9.00 – 17.00

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Inh.: M. Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof  
Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Inh.: C. Dauchenbeck & M. Dauchenbeck-Barth · Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweihersbuch  
☎ 09 11 / 9 77 22 - 0 · Mo. – Sa. 9.00 – 18.00 · [www.gartenwelt-dauchenbeck.de](http://www.gartenwelt-dauchenbeck.de)

Folgen Sie uns:

<< Fortsetzung von Seite 1 <<  
Ein Kulturkick vom Feinsten

stehen für Schulen, Nachmittagsbetreuungen und im Rahmen von Ferienangeboten zur Verfügung.

Los geht es am **Mittwoch, 15. Juli, 19 Uhr**, mit einem Onlinevortrag und anschließender Diskussion mit Christian Felber, dem Begründer der Gemeinwohlökonomie. Er referiert zur Frage „Raus aus der Wachstumsgesellschaft ... geht das überhaupt?“ Zeitgleich lädt der Tauschring Nimm und Gib zu einem öffentlichen Markttreffen im ELAN-Außenbereich ein.

Am **Samstag, 18. Juli**, folgt um **11 und 14 Uhr** auf dem Grünen Markt „Standing with the earth“, eine Aktion, die auf die Abhängigkeit und Verbindung mit der Erde aufmerksam macht. Um **17 und 18.30 Uhr** folgen Onlinevorträge: Heike Pourian bietet den Zuhörenden eine Standortbestimmung zur Frage „Wo stehen wir als Menschheit?“, anschließend berichtet Waltraud Galaske über Wege zu „Nachhaltigem Konsum...



Ihre ganz persönlichen Visionen und Wünsche für eine nachhaltige Stadt mit viel Lebensqualität haben 2018 vor allem junge Fürtherinnen und Fürther in einer Zeltstadt zusammengetragen.

oder besser leben“.

Am **Donnerstag, 16. Juli**, gibt es **um 18.30 Uhr** den spirituellen Spaziergang durch den Stadtpark „Geh aus mein Herz“ mit Treffpunkt auf der Wiese unterhalb des Babylon Kinos und am **21. und 22.**

**Juli**, jeweils um **10, 13 und 15 Uhr**, die Führungen „Wald erleben“ entlang der Waldlehrpfade im Stadtwald.

Eine Konferenz zum Thema „Klimaschutz in Zeiten von Corona“ mit Professor Fred Krüger (FAU) folgt am

**Freitag, 24. Juli, 17 Uhr**. Ein Kulturhighlight am **Samstag, 1. August, ab 20.30 Uhr**, wagen Un poco loco und Mago Masin mit ihrer Mischung aus Kabarett und Varieté, dem „Kaberieté Visionär“, einen Blick auf die Fürther aus der Zukunft, also quasi aus dem Übermorgen.

Ausführliche Infos im Internet unter fuerth-imuebermorgen.de. Bei allen Veranstaltungen gelten die aktuellen Hygienevorschriften aufgrund der Covid-19-Pandemie. Um die Rückverfolgbarkeit zu gewährleisten und die Teilnehmendenanzahl einzugrenzen wird dringend um eine Anmeldung über die Webseite gebeten.



Bernd Barthmus Markus Zachmann



Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung  
Standorte: Fürth, Zirndorf, Neuendettelsau

☎ 0911 / 528 59 402

info@bz-immoservice.de  
www.bz-immoservice.de

**Immobilienverkauf**  
**Immobilienvermietung**  
**Immobilienfinanzierung**

Fordern Sie jetzt eine kostenlose  
Marktwerteinschätzung  
Ihrer Immobilie an!



Mitglied im IVD  
Verband der Immobilienberater, Makler,  
Verwalter und Sachverständigen

Das Festival 2020 Fürth im Übermorgen findet dankenswerter Weise statt mit finanzieller Unterstützung durch die Stiftung der Familie Schreier und wird gefördert vom Bayerischen Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz und der Servicestelle Kommunen in der Einen Welt.

# Auch die Zweigstellen der vobü sind wieder geöffnet

Nachdem zunächst der Betrieb in der Hauptstelle der Volksbücherei (vobü) in der Fronmüllerstraße 22 und in der Innenstadtbibliothek in der Friedrichstraße 6A wiederaufgenommen wurde, sind nun auch die Zweigstellen geöffnet.

Die aktuellen Öffnungszeiten sind: **Hauptstelle:** Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 10 bis 13 Uhr und 14 Uhr bis 18 Uhr. **Innenstadt:** Dienstag, Donnerstag, Freitag: 11 bis 14 Uhr und 15 Uhr bis 19 Uhr. **Zweigstelle Finken-**

**schlag:** Montag und Freitag 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr. **Zweigstelle Soldnerstraße:** Dienstag und Donnerstag von 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr. **Zweigstelle Stadeln:** Dienstag und Donnerstag von 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr.

Aufgrund der Hygienevorschriften dürfen sich jeweils nur eine begrenzte Zahl an

Besucherinnen und Besucher gleichzeitig in den Räumen aufhalten.

Für alle Standorte gilt, dass der Aufenthalt so kurz wie möglich gehalten werden sollte, um möglichst vielen Menschen den Zugang zu erlauben. Die Computerplätze,

Lerngruppen und Zeitungslektüre im Café sind leider noch nicht wieder freigegeben.

Während der Schließung wurden die Säumnisgebühren ausgesetzt. Ab dem 1. Juli wird die normale Mahnroutine wieder aufgenommen. Sollte es Kundinnen und Kunden persönlich gerade nicht möglich sein, das Haus zu verlassen, werden sie gebeten, sich bei der vobü zu melden. Weitere Informationen unter Telefon 974 - 17 33 und im Internet unter [www.vobue-fuerth.de](http://www.vobue-fuerth.de).



## Die Musikschule informiert

Die Musikschule Fürth im Südstadtpark 1 veranstaltet an den **Samstagen, 11. und 18. Juli, jeweils von 11.30 bis 17.30 Uhr**, Informationstage und stellt ihr Angebot für das nächste Schuljahr vor.

Zurzeit lernen und musizieren etwa 1800 Menschen unter dem Dach der Musikschule und weitere 400 in an-

deren Unterrichtsstätten, in Regelschulen, Förderschulen oder Kindergärten. Über 40 Ensembles unterschiedlichster Stilrichtungen laden ein, das Erlernte anzuwenden und Können zu teilen.

Das genaue Programm der Informationstage ist unter [www.musikschule-fuerth.de](http://www.musikschule-fuerth.de) zu finden.

**LORENZ FENSEL**  
 JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

**Ihr privater Loungebereich!**

**DIE SPEZIAL MARKISE**

Modern und unglaublich flexibel! Novatop Q.bus® von Nova Hüppe. Exklusiv & live zu sehen in unserer Ausstellung.

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · [www.lorenz-fensel.de](http://www.lorenz-fensel.de)

**Walter Bedachungen**  
 MEISTERBETRIEB  
 Ihr Partner auf dem Dach

Dachumdeckungen - Dachreparaturen - Flachdachsanierung

**Walter Bedachungen**

Tel. 0911/49 39 76  
 Fax 0911/28 500 766  
 Mobil 0172/810 32 91  
 email: [cuba@gerhardburzer.de](mailto:cuba@gerhardburzer.de)

Mittagstraße 12  
 90451 Nürnberg  
[www.walter-bedachung.de](http://www.walter-bedachung.de)

**30 Jahre** gebraucht werden

**Gebrauchtwarenhof**  
 Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,  
 90765 Fürth/Bislohe

**Telefon 0911/30732-0**

Unsere Öffnungszeiten:  
 Mo - Fr: 9.00 - 19.00 Uhr  
 Sa: 9.00 - 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH  
 Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

**Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung**

Tel. 976 40 79 66 | [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de) [www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

Kleinanzeigen einfach online aufgeben  
[stadtzeitung-fuerth.de](http://stadtzeitung-fuerth.de)

# HERZLICH WILLKOMMEN

# INFO KOMPAKT

## 11. UND 18. JULI 2020



musikschule-fuerth.de

SAVE  
THE DATE!

UNSER ANGEBOT FÜR SIE UND IHRE KINDER IM SCHULJAHR 2020/21

⇒ **ELEMENTARE  
MUSIKERZIEHUNG**

⇒ **INSTRUMENTAL- UND  
VOKALUNTERRICHT**

⇒ **MAX EINFACH –  
SPIEL GEMEINSAM**

⇒ **ANGEBOTE FÜR ERWACHSENE  
UND SENIOR\*INNEN**

⇒ **ANGEBOTE FÜR MENSCHEN  
MIT BEHINDERUNG**

⇒ **ENSEMBLES**

⇒ **SAMSTAG, 11. JULI 2020  
11:30 - 18:00 UHR**

**11:30 Streichinstrumente:** Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, E-Bass

12:00 Pause

**12:15 Einsteigerfächer für Grundschulkinder:**

Xylofon, Kinderchor, Trommeln, Max Einfach

12:45 Pause

**13:00 Elementare Musikerziehung:**

Eltern-Kind-Kurse, Früherziehung, Grundausbildung

13:30 Pause

**13:45 Zupfinstrumente:** Gitarre, E-Gitarre, Ukulele, Sitar

14:15 Pause

**14:30 Tasteninstrumente:** Klavier, Orgel, Akkordeon, Bandoneon

15:00 Pause

**15:15 Schlaginstrumente:** Schlagzeug, Perkussion, Mallets, Cajon

15:45 Pause

**16:00 Holzblasinstrumente:**

Blockflöte, Querflöte, Traversflöte, Saxofon, Klarinette

16:30 Pause

**16:45 Blechblasinstrumente:** Trompete, Posaune, Euphonium, Tuba

17:15 Pause

**17:30 Stimme:** Stimmbildung, Gesang, Chöre

⇒ **SAMSTAG, 18. JULI 2020  
11:30 - 18:00 UHR**

**11:30 Schlaginstrumente:** Schlagzeug, Perkussion, Mallets, Cajon

12:00 Pause

**12:15 Holzblasinstrumente:**

Blockflöte, Querflöte, Traversflöte, Saxofon, Klarinette

12:45 Pause

**13:00 Blechblasinstrumente:** Trompete, Posaune, Euphonium, Tuba

13:30 Pause

**13:45 Stimme:** Stimmbildung, Gesang, Chöre

14:15 Pause

**14:30 Streichinstrumente:** Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, E-Bass

15:00 Pause

**15:15 Einsteigerfächer für Grundschulkinder:**

Xylofon, Kinderchor, Trommeln, Max Einfach

15:45 Pause

**16:00 Elementare Musikerziehung:**

Eltern-Kind-Kurse, Früherziehung, Grundausbildung

16:30 Pause

**16:45 Zupfinstrumente:** Gitarre, E-Gitarre, Ukulele, Sitar

17:15 Pause

**17:30 Tasteninstrumente:** Klavier, Orgel, Akkordeon, Bandoneon

Die Instrumentenvorstellungen beginnen und enden pünktlich. Nach den Einheiten stehen Ihnen unsere Lehrkräfte gerne für individuelle Fragen - auch zu weiteren Angeboten der Musikschule - zur Verfügung.

An Informationsständen beraten wir Sie in der Zeit von 11:30 - 18:00 Uhr.

Selbstverständlich sind auch Anmeldungen für das neue Schuljahr möglich.



[www.musikschule-fuerth.de](http://www.musikschule-fuerth.de)

Musikschule Fürth e.V. | Südstadtpark 1 | 90763 Fürth | Tel. 0911 - 706 848

# GRÜNER MARKT

## STELLENANZEIGEN



malerfachbetrieb  
willi heilmann+sohn

**Fürth braucht  
MACHER  
wie dich!**

**Komm ins Team Heilmann und starte deine  
Ausbildung zum Maler und Lackierer (m/w/d)!**

**Sende uns  
jetzt deine  
Bewerbung!**

Malerfachbetrieb willi heilmann+sohn  
Flößsaustraße 159 · 90763 Fürth · 0911 / 70 75 72  
info@maler-heilmann.de · www.maler-heilmann.de



www.fuerth.de  
in der Metropolregion  
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für die **Erziehungs- und Familienberatungsstelle im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

### Psychologen (w/m/d)

- Vollzeit
- befristet als Mutterschafts- und Elternzeitvertretung
- EGr 13 TVöD

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 974-1940.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Bewerben Sie  
sich bitte bis  
15. Juli 2020**

online unter  
[www.fuerth.de/  
karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**



www.fuerth.de  
in der Metropolregion  
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Tiefbauamt, Abteilung Bauhof, Sachgebiet Straßenunterhalt**, zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

### Straßenbauarbeiter (w/m/d)

- Vollzeit / unbefristet
- EGr 7 TVöD

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 974-2752 bzw. -2759.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Bewerben Sie  
sich bitte bis  
22. Juli 2020**

online unter  
[www.fuerth.de/  
karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

## Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66

[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)

[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 15. Juli.

## NIEREN- UND DIABETESZENTRUM FÜRTH



Mit Zuwendung und Fürsorge versorgen wir im **Nieren- und Diabeteszentrum Fürth** unsere Patientinnen und Patienten von der Prävention und Früherkennung bis zur Dialyse und Transplantationsnachsorge.

Moderne Medizin, stetige Weiterentwicklung, Teamgeist und Wertschätzung bestimmen unsere Unternehmenskultur. Wir arbeiten zum Wohle unserer Patientinnen und Patienten. Das **Nieren- und Diabeteszentrum Fürth** liegt mitten in der Metropolregion Nürnberg/Fürth/Erlangen. Die Region bietet eine hohe Lebensqualität sowie gute Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten.

Zur Erweiterung unseres Dialyseteams  
suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

### Pflegekraft für die Dialyse (m/w/d) Voll- oder Teilzeit (min. 25 – 30 Stunden/Woche)

#### Ihre Aufgaben

- Patientensorientierte Dialysepflege
- Vor- und Nachbereitung der Behandlungsplätze und der Geräte
- Visitenbegleitung
- Pflegedokumentation

#### Unsere Anforderungen

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung in einem Gesundheitsberuf (z. B. MFA)
- Erfahrung in der Dialyse wünschenswert, jedoch keine Bedingung
- Hohe menschliche Kompetenz und Einfühlungsvermögen im Patientenkontakt
- Konstruktive Zusammenarbeit im Team
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Interesse am Umgang mit moderner Technik

#### Wir bieten

- Leistungsgerechte Vergütung
- Attraktive Zusatzleistungen
- Familienfreundliche Arbeitszeiten
- Umfassende Einarbeitung
- Individuelle Fortbildungsmöglichkeiten
- Sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsfähigen Gesundheitsunternehmen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an den Ärztlichen Leiter,  
Herrn Dr. Holger Krause  
(gerne auch per E-Mail an [holger.krause@operasan.de](mailto:holger.krause@operasan.de)).

Nieren- und Diabeteszentrum Fürth | [www.dialysefuerth.de](http://www.dialysefuerth.de)  
Alte Reutstraße 101 | 90765 Fürth | Telefon 0911 – 7 56 64 0



**Du hast noch keinen Ausbildungsplatz? Wir haben einen für Dich!**

Du bist jünger als 25, beim Jobcenter Fürth Stadt gemeldet und suchst einen Ausbildungsplatz?

Mit Beratung, Unterricht und praktischer Qualifizierung in unseren Lehrwerkstätten unterstützen wir Dich gerne bei Deiner Erstausbildung!

Wenn Du eine Ausbildung

- zum/r Maler/in und Lackierer/in (ELAN GmbH)
- zum/r Kaufmann/frau für Büromanagement (Arche gGmbH)
- zum/r Kraftfahrzeugmechatroniker/in (Arche gGmbH)

absolvieren möchtest, wende dich an Frau Seifert unter [s.seifert@elan-fuerth.de](mailto:s.seifert@elan-fuerth.de). Gerne können sich auch Ausbildungsabbrecher/innen bewerben.

**Was heißt Berufsausbildung in einer außerbetrieblichen Einrichtung (BaE)?**

- Du machst bei uns eine Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf und wirst dabei von uns schulisch, fachpraktisch und sozialpädagogisch unterstützt.

**Was sind die Inhalte der BaE-Ausbildung?**

- Praktische Ausbildung und Stützunterricht bei der Kinderarche oder bei ELAN
- Berufsschule (1-2 Tage pro Woche oder Blockunterricht)
- sozialpädagogische Begleitung und Gruppenarbeit
- betriebliche Ausbildungsphasen

**Wann beginnt die Ausbildung?**

- Im September 2020

**Bekomme ich eine Ausbildungsvergütung?**

- Ja klar und versichert bist du natürlich auch!

**Ausbildungsstätten: Arche gGmbH – Kinderarche und ELAN GmbH.**

**Die Entscheidung über die Ausbildungsaufnahme trifft das Jobcenter Fürth Stadt.**

Melde Dich gerne bei uns und schreibe eine kurze Nachricht oder einen kurzen Brief, wer Du bist und welche Ausbildung Dich interessiert:

Sabine Seifert  
ELAN GmbH  
Kapellenstr. 47  
90762 Fürth  
[s.seifert@elan-fuerth.de](mailto:s.seifert@elan-fuerth.de)

**Systemische Familienaufstellung,** Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Mediation, Konfliktlösungen  
[www.haraldkriegbaum.com](http://www.haraldkriegbaum.com)  
Tel. 7670913

**Qi Gong zum Entspannen und präventiv.** Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder [www.zentrum-qi Gong.de](http://www.zentrum-qi Gong.de)

**Nordic Walking Einzeltraining Jetzt Training in der Natur!**  
0151 17 11 02 83 oder [www.dannhorn-lifebalance.de](http://www.dannhorn-lifebalance.de)  
**02.07. Vortrag** Selbstheilung  
**08.07. Seminar** Ängste  
**14.07. Seminar** Ahnenheilung  
**22.07. Seminar** Gedankenkräfte  
A. Danzer Tel 0157 73892369  
[www.energien-der-seele.de](http://www.energien-der-seele.de)

### Geschäftsempfehlungen

**Dachdeckerei R. Walter** Meisterbetrieb, Reparaturen, eig. Gerüst + Spenglerei, Festpreise 493976

**Fassaden-Maler u. Dämmung** eig. Gerüst, saub./zuverl. Festpreis, Meisterbetrieb Schöwitz 0911/493976

**Dachdeck./Spenglerei, eig. Gerüst** Umdeck. u. Rep. zuverl./sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri 0172/8103291

Firma **SunShineenergy** sucht **Dachflächen ab 1000 qm und Freiflächen ab 10000 qm z. Bau von Photovoltaikanlagen**  
Info: Tel. 0175/2323726 oder p. Mail: [ke@sunshineenergy.de](mailto:ke@sunshineenergy.de)

**Sommerschnitt am Obstbaum,** W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger  
Tel. 399144

**Franken-Behelfsmasken und Fränkische Trachten** nach Maß  
[www.kleiderstolz.de](http://www.kleiderstolz.de)

**Baumstumpf entfernen, Wurzelstock fräsen,** 017632889395

**Erbrechtliche Beratung**  
Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über

## KLEINANZEIGEN

### Automobile/KFZ

**Ankauf gut erhaltener** Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf.  
Tel.: 790 59 09

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel.: 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### Gesundheit & Wellness

**Der Lauftreff vom SV-Weiherhof sucht Mit-Läufer.** Anfänger und Fortgeschrittene sind

willkommen. Laufstrecken: 5, 10, 21, 42 km + Nordic Walking. Erfahrene Betreuer stehen zur Verfügung.  
Info: [www.lauftreff-weiherhof.de](http://www.lauftreff-weiherhof.de)  
Kontakt: Gerhard Gall  
Tel: 0911 64 00 282

Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

**Gartenpflege Morawski seit 1987.** Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314 [www.gartenpflege-morawski.de](http://www.gartenpflege-morawski.de)

**Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt,** den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670. [www.itservice-fuerth.de](http://www.itservice-fuerth.de)

**Dichtheitsprüfung** Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 [info@subway-rohrsanieung.de](mailto:info@subway-rohrsanieung.de)

**Malermalermeister Norbert Schlicht** [info@maler-schlicht.de](mailto:info@maler-schlicht.de) Tel.: 0170-4127026

**Entrümpelungsdienst** räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

**Kanalsanierung u. Rohrsanierung** mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtheitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 Fax 0911-941 99 84 [info@subway-rohrsanieung.de](mailto:info@subway-rohrsanieung.de)

**-Alles im und rund um's Haus-** Wohnungsaflösungen-Renovierung besenrein-sauber-fair-günstig Fa. BNB UG, Tel. 0171.7496316, 0177.7437761

**Sie brauchen Hilfe?** Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zu verl. u. preiswert. R. Bischoff,

Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

### Kaufe/Verkaufe

**E-Bike, Hercules R7, Mod.2017** schwarz, 26 Zoll, 2 hydr. Bremsen m. Rücktritt, 7G Nabenschaltg, Bosch Accu 260 W. NP; 1900 €, wenig gefahren, VB; 1500 € top gepflegt, 0911/322 32 50

### Stellenmarkt

**Pflegefachkraft** zur Erweiterung unseres amb. Pflegedienstes, bei **übertariflicher Bezahlung, in Fürth gesucht.** Tel.: 0911 770214, Email: [info@asp-pflege.de](mailto:info@asp-pflege.de)

**Haushälterin** (Deutsch in Wort u. Schrift) mittl. Alters, achtsam, geduld., 2x wö. à 2 Std. nachmitt., m. leicht. Pflege, EK etc., Pkw erford., Fü. Süd, Tel.: 775858 u. AB (nur 18-19 Uhr)

**Suche Reinigungsobjekte:** Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

**Lehrstelle ab Sept. 20 ges.** 19, Mittlere Reife, Führersch., Handwerk, Spedition, Verwaltung, gutes Englisch, MAC, 0151/67612237

**Zuverlässige Putzhilfe gesucht** FÜ Innenstadt. 3-4 h pro Woche für privat, z.B. als Minijob Tel. 0172 8106353

### Verschiedenes

**Aufruf!** Wer hat älterer Dame am 7.4.20 am Fürther Bahnhof nach einem Sturz auf der U-Bahn-Rolltreppe geholfen? Bitte melden Sie sich unter 0911/732639

**Kostenlos holen wir** gut erhaltene Möbel u. funktionsfähige Elektrogeräte ab. Aktionshalle Stein Tel. 0911/705377

**Charly wird seit 27.05.2020 in 90766 Fürth vermisst.** Er ist ein grau/schwarz/braun getigeter kastrierter Kater mit weißen Pfoten, weißem Bauch u. Latz mit einem auffällig weißen

Strich auf der Nase. Er ist gechipt u. tätowiert. Tasso-Such-Nr.: S2479984. Bitte Hinweise an TASSO: 0 61 90/93 73 00

**Stellplatz nahe Gustavstraße** Fürth zum Mieten gesucht. Tel. 76660306

### Immobilien

**Suche ältere 2- bis 3-Zi-ETW** od. ein älteres kleines Haus in Fürth. Tel. 0911-763076 E. Hefe, Steinbruchweg 5, 90768 Fürth

**Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung** zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbed. Tel.: 0911/14885264

**Baugrundstück** für Ehepaar mit kleiner Tochter **ges., ~ 500 qm, ruhig, Landkreis Fürth, 175.000 VB, Tel. 0172 780 9180**

### Vermietung

**1Zi. Wo. 55m<sup>2</sup>** in EFH, Espanstr., EBK, behz. WG, ÖPNV i d. N., ab 1.9. zu verm. 300,-€ kalt zzgl. Nbk. Tel. 793270 (nur 8-9 Uhr)

**Mühelos Räume zu vermieten** für Yoga, Tanz, Seminare, Workshops. Schon für 15,- Euro pro Stunde [www.die-matilde.de](http://www.die-matilde.de) oder Tel.: 0176-20046866

**Junge Lehrerin sucht 2-3 Zimmer Altbauwhg.** m. Balk./Garten ab Aug./Sept. max. 700 € warm. Nichtraucherin, kein Haustier

**3-Zi.whg. in Fürth Alte Veste:** 74 qm, 1. Stock, inkl. Garage, 595,- zzgl. 200€ NK. Abzugeben an Doppelverdienerehepaar mittleren Alters. Kontakt: [radixakademie@freenet.de](mailto:radixakademie@freenet.de).

**Erstbezug: 52 Wohnungen zur Miete in Oberasbach** ab 1.1.21 2- bis 5-Zi.-Whg. m. Terrasse o. Balkon, barrierefreie Zugänge, Aufzug, EBK inkl., hochwertige Ausstattung, TG, [www.daheim5.de](http://www.daheim5.de) 0175 2374495, [info@pekona.de](mailto:info@pekona.de)

### Marktplatz

**Familie aus Fü sucht Haus zum Kauf** in Eigenes Heim/Schwand

oder in der Nähe 0173-2318518

**Verkauf von Gebrauchtmöbeln** und Elektrogeräten. Aktionshalle Stein in 90763 Fürth, Schreiberstr. 9-15 Tel. 705369 [www.aktionshalle-stein.de](http://www.aktionshalle-stein.de)

**Suche Schallplatten und CDs!** Keine Klassik und keine Volksmusik. Tel.: 0911-7499259

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth  
Telefon 0911/974-1204  
Fax 0911/974-1205  
E-Mail [stadtzeitung@fuerth.de](mailto:stadtzeitung@fuerth.de)

### Redaktion

Susanne Kramer,  
Norbert Mittelsdorf

### Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,  
Alexandra Meisel, Verena Tykvar, Willi Ebersberger

### Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

### Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

### Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,  
Österholzstraße 9, 99428 Nohra

### Verteiler

Direktwerbung Franken,  
Telefon 9698110

### Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH  
Rudolf-Breitscheid-Straße 23  
90762 Fürth  
Telefon 0911-976 40 79 66  
Fax 0911-976 40 79 99  
E-Mail [info@stadtzeitung-fuerth.de](mailto:info@stadtzeitung-fuerth.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

## HairStyle by Ramona

Wir machen den Style...

mit Energie und Fantasie  
verwöhnen wir Kopf  
und Seele

Neu  
Pflege & Duftprodukte  
Modische Accessoires &  
Bekleidung

Trendschmuck  
und mehr...

Di / Mi 8-17 Uhr Do/Fr 8-18Uhr Sa 8-13 Uhr  
Königstraße 13 - 90762 Fürth  
Tel. 0911 / 77 40 63

# Gut. Mitten im Leben.



Sparkasse  
Fürth

## Von zu Hause aus: Die 360°- Immobilienbesichtigung, ganz bequem online.

### Die Digitalisierung zeigt auch in der Immobilienbranche Ihre Vorteile.

Die Sparkasse Fürth hat bereits seit 2018 ihren Service rund um den Immobilienvertrieb um eine Dimension erweitert. Und bietet damit während der Corona-Krise einen unschätzbaren Mehrwert.

Eine neue Technologie erlaubt es den Immobilien-Interessenten, ein Wunsch-Objekt über den virtuellen Rundgang zu erkunden. Ganz gleich, ob es sich um eine Wohnung, ein Appar-

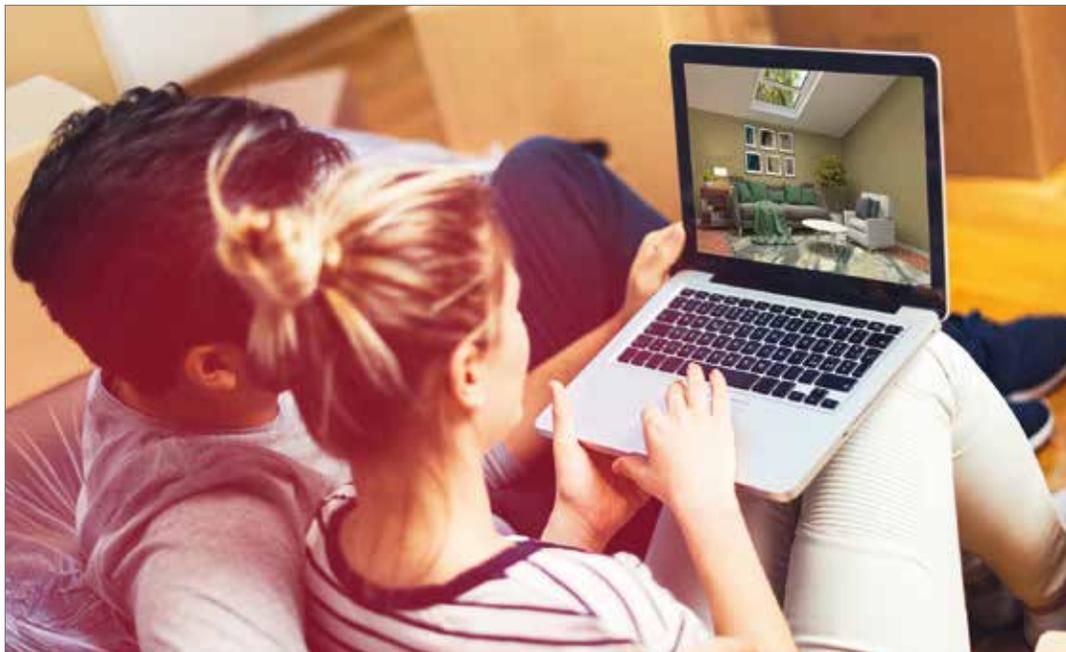
Höhepunkte entdecken. Man hat ausreichend Zeit zum Überlegen, Anschauen und auch Planen. Zusätzlich können zu speziellen „Points of Interest“ wie etwa Kamin, Sauna oder Heizungsanlage wichtige Zusatzinformationen abgerufen werden, die hinterlegt sind.

Alles was für den 360°-Rundgang benötigt wird, ist ein Internetzugang, ein Rechner, ein Smartphone oder ein Tablet. Dann kann es losgehen mit der Entdeckungstour.



der Immobilie. Interessenten können sich unabhängig von einem Besichtigungstermin ein erstes und umfassendes Bild

werden. „Dieser Service, den wir als einer der ersten Immobilienmakler in der Region eingesetzt haben, ist für Verkäufer und Käufer natürlich kostenfrei“, betont Lödel.



tement oder ein Einfamilienhaus handelt. Quasi vom heimischen Sofa spaziert man gemütlich durch die Räumlichkeiten – einfach per Mausclick. Ohne persönliche Anwesenheit lassen sich die

Für Michael Lödel, Leiter des Immobilien-Centers der Sparkasse Fürth, liegen die Vorteile klar auf der Hand: „Diese Technologie ermöglicht eine wertige und vollständige Präsentation

machen. Damit lässt sich schon von zuhause aus entscheiden, ob die Immobilie in Frage kommt. Die 360°-Besichtigung wird von allen Objekten erstellt, die über die Sparkasse Fürth vermittelt

### Ebenfalls von zu Hause aus: Die kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie.

Einfach auf der Website der Sparkasse Fürth den S-Immo-Preisfinder aufrufen, erforderliche Daten eingeben, fertig – das dauert nur wenige Minuten und Sie bekommen gleich danach die Analyse per E-Mail zugeschickt. Mit dieser ersten, kostenlosen Einschätzung zum Wert bekommen Sie eine gute Basis für einen möglichen Verkaufspreis.